

# La Voz de Asturias

Franqueo concertado

DIARIO DE INFORMACIÓN

Precio: 10 céntimos

Año VIII | Apartado de Correos núm. 29.-Tel. 3010 | OVIEDO, Domingo, 17 de Agosto de 1930 | Pelación y Administración: C/ de Jaz, 5 | Núm. 2.289

## LA SITUACION DEL MERCADO MONETARIO.

Se produce un brusco movimiento en relación con la peseta, llegando a cotizarse la libra a precios elevadísimos, lo que ocasiona la natural inquietud en los Centros económicos y da lugar a una serie de declaraciones muy interesantes

Por el ministerio de Hacienda se aconseja serenidad y se especifican algunas de las posibles causas de la subida de las divisas extranjeras.-Numerosos e interesantes comentarios de la Prensa, donde se habla de un agio que tiene activas ramificaciones dentro de España.-Una nota oficiosa

Las cotizaciones oficiales de Londres y París acusaron un alza de varios enteros en las divisas extranjeras, con evidente perjuicio para la peseta

### UNA NOTA OFICIOSA

En el Gabinete de Información y Censura ha sido facilitada la siguiente nota oficiosa:

"El subgobernador del Banco de España, marqués de Cabra, ha visitado esta tarde al subsecretario de Hacienda, para exponerle que es por completo inexacto, que ni el jefe de operaciones de aquel establecimiento, ni ningún funcionario del mismo, hayan hecho las manifestaciones respecto de los cambios, que de modo desfavorable se les atribuyen en algunos periódicos. Por el contrario, el señor marqués de Cabra, no ocultaba su optimismo sobre el futuro de la peseta."

### SE AGRAVA LA CRISIS DE LA PESETA

Madrid.—La crisis de la peseta

La subida provoca comentarios de la Prensa de todos los matices, destacando un artículo de "A B C" por las afirmaciones que contiene

### DICE "LA VOZ"

El periódico madrileño "La Voz" dedica hoy sus columnas a tratar de esta importantísima cuestión, que ha llegado a un período de verdadera expectación.

Dice el periódico de referencia, que es el caso que a pesar de la situación difícil en que se encuentra la peseta, se trata de atenuar la gravedad del momento, asegurándose que esta alarma y estas cotizaciones no tienen fundamento alguno.

Ello es que la libra, cuya valor normal a la par debe ser de 25, ha llegado hoy a cotizarse a muy cerca de 48. El dólar, por su parte, que tiene un tipo a la par de cinco pesetas, está muy cerca del doble y que el franco, estabilizado por Francia a 25, adquiere garantías que le elevan a muy cerca de 39.

Signe, pues, la catástrofe en la economía nacional y aunque se dice repetidamente que no hay nada que justifique este estado de cosas, lo cierto es que desde hace mucho tiempo España tiene el dólar a la garganta, que aprieta fuertemente, y esto no es una ficción, sino una realidad desconsoladora.

### OTROS COMENTARIOS

También "La Nación" se ocupa principalmente de este gran problema, y comenta a su vez los comentarios hechos por "A B C" en su edición de la mañana.

Hace una grave acusación, puesto que dice dicho periódico que todo lo que está ocurriendo se debe, sin duda alguna, a una fuerte organización de agio que tiene, por cierto, más fuerte ramificación y actividad dentro mismo de España que en el extranjero.

Afirma el periódico en su artículo, que dicho agio, que delata está perfectamente organizado, de tal forma, que no lo llegaron a negar destacadas personas de la finanza. Estas conocidas personas, y algunos agentes de gran personalidad, afirman que la organización cuenta con muchos millones para hacer su campaña criminal y que tiene captadas no pocas voluntades, que se prestan a las maniobras, pro pagando que es preciso ajustarse a ciertas exigencias del extranjero.

Para vestir al muñeco, esa organización trata de hacer ver al país,

se agravó hoy inesperadamente, cundiendo la alarma en las entidades económicas.

Antes de las dos de la tarde se recibieron cotizaciones de 47,80 la libra, el dólar a 9,79 y el franco a 38,55.

Estas cotizaciones son las oficiales de Londres y de París.

Aunque en la Bolsa de Madrid, por ser sábado, no hubo cotizaciones oficiales, hubo transacciones entre particulares, que tomaron como tipo las que rigieron por la mañana en Londres.

Por la tarde se tuvieron noticias de la cotización de las divisas extranjeras en Barcelona, que fueron elevadas, alcanzando la libra cotizaciones de 47,25.

Lo inusitado del caso es que en Madrid, en los Bancos, se llegó a comprar la libra al precio de 50.

que todo esto se debe a la difícilísima situación económica que nos dejó la Dictadura y que para ir venciendo la hay que aceptar determinadas imposiciones de afuera.

Lo cierto es que entre tanto alguien se está aprovechando criminalmente, haciéndose grandes fortunas alrededor de este agio.

Dice el periódico que es preciso, de todo punto preciso, que el Gobierno redoble sus actividades, a fin de descubrir y perseguir y castigar crímicamente a los autores de esta desairprensiva y criminal maniobra.

### UN INTERESANTE ARTICULO DE "A B C"

El artículo de "A B C" a que nos referimos en otro lugar de esta información, habla de la libertad electoral y la relación con la situación monetaria, haciendo afirmaciones de positiva actualidad, por lo que no dudamos en reproducir íntegro el citado trabajo, que dice así:

"El período electoral está prácticamente abierto. La desorganización de los partidos, la novedad y el número de las cuestiones que se van a someter al sufragio y la gran renovación del Censo exigen esta vez una preparación más laboriosa que nunca. Reconoce la fecha aproximada de la convocatoria, y para todo lo que hay que hacer no sería mucho el plazo, aunque desde hoy mismo fuese aprovechable. No lo es; no se puede hacer nada mientras no estén restablecidas todas las libertades. Venimos reclamándolas desde que cayó la Dictadura y nos parece más obligado que se restablezcan para la preparación electoral, como piden algunos periódicos. "El Sol" añade otro motivo a la demanda. "Hay—dice—

un elemento psicológico que no podrá menos de continuar influyendo y transformando la relaciones naturales de cambio, en tanto España continúe bajo un régimen de inspección que suscita toda suerte de conjeturas, de dudas de recelos, sobre la futura política nacional". Creemos nosotros que la opinión extranjera está ya bien informada sobre la situación económica y política de nuestro país; que se ha dispersado ya el mal ambiente de los últimos meses de la Dictadura y que el exceso en la baja de la peseta no responde a ninguna causa na-

tural, sino a una fuerte organización de agio, quizá más español que extranjero, no combatido aún con la energía necesaria. Pero, aunque la peseta estuviese a la par, no sería menos apremiante la restauración de los derechos políticos. Si contribuye a desvanecer aquí o fuera de aquí suspirios y aprensiones en la opinión sobre la crisis monetaria, tanto mejor.

¿Por qué aplaza el Gobierno lo que al fin se propone realizar? ¿Qué se promete de la demora? Con el abuso hay que contar en cuanto

Entre las varias opiniones hay dos de otros tantos directores de Bancos que son altamente significativas

### EL SEÑOR BELDA PIDE FE PARA EL PORVENIR ECONOMICO DE ESPAÑA

Madrid.—Han podido entrevistarse los periodistas con el subgobernador del Banco de España, señor Belda, que les hizo idénticas manifestaciones que el subsecretario del ministerio de Hacienda.

No encuentra el señor Belda justificada la gran alza experimentada por la divisa extranjera, ni muchísimo menos porque no pueden tener su motivo por causa de saldos, y espera con tranquilidad el final de todo esto.

La ofensiva que se hace a nuestra moneda tampoco puede estribar en las operaciones de dobles, todas ellas canceladas normalmente a sus vencimientos.

Termina diciendo que él tiene gran fe en el porvenir de nuestra economía nacional y pide que todos la tengan igualmente.

### SE AMPLIARÁN LAS FACULTADES DEL COMITÉ REGULADOR DE LOS CAMBIOS

Apenas se tuvo noticias en Madrid de lo elevado de las cotizaciones de hoy y de que en los Bancos de la capital se había llegado a cotizar la libra a 50, se pusieron en movimiento para conocer lo que se pudiese de las causas que motivan tan inusitada alza, visitando a varios destacados financieros y no pocas personalidades.

No pudieron conseguir su propósito en parte porque las más destacadas de ellas se hallan veraneando en Asturias, como son el ministro de Hacienda y el presidente del Consejo de la Banca privada don Felíz Suárez Inclán.

Otras personalidades que se hallan en Madrid, no han querido hacer declaraciones ante lo delicado del momento.

Las consultas fueron infructuosas.

El subsecretario de Hacienda hace unas importantes declaraciones a "El Sol", donde se habla de la liquidación del pasado y de la próxima estabilización de la peseta

Interrogado el subsecretario de Hacienda sobre las causas de la brusca subida de la libra esterlina, el señor Bas ha hecho unas interesantes manifestaciones a un redactor de "El Sol".

El citado subsecretario ha dicho:

—La situación actual de los cambios es efecto de causas muy complejas y de larga fecha, en su parte principal tan clara y visible, que los cambios actuales han podido ser previstos y lo han sido en realidad.

La grande apelación al crédito hecha en los últimos tiempos y de la

aparézca el derecho, ahora o después. Con la libertad reaparecerán inmediatamente sus malversadores. ¿No vamos a vivir en el derecho hasta que la ley cuente con el acatamiento espontáneo y angelical del todo el mundo? Nunca entonces. Por lo visto, subsiste en la política el resabio de un tópico irracional, causa del miedo a las represiones. Pero el régimen liberal es fatalmente represivo. En los regímenes autoritarios y dictatoriales es donde no hay que reprimir, porque donde no hay uso no hay abuso."

sas, si bien se ha podido hablar con el subsecretario de Hacienda.

Había ido el señor Bas, en compañía del señor Flores de Lemus, a visitar al subgobernador del Banco de España, señor Belda.

Este ha manifestado que todo es inexplicable y en todo momento injustificado.

Hizo un elogio caluroso del Centro Regulador de los cambios, diciendo que la labor era irreprochable, de tal forma, que es preciso destacarlo más de lo que se destaca y hacerle la justicia que merece, que por sí solo se la habrá de hacer en el transcurso de su magnífica labor.

Con motivo de las manifestaciones del subgobernador del Banco de España, el subsecretario de Hacienda manifestó a los periodistas, que entendiendo lo cierto de lo expuesto por el señor Belda, tenía el propósito de dar en breve tiempo una Real orden por la que se ampliarán las facultades que tiene dicho Centro Regulador de los cambios.

### DICEN DOS DIRECTORES DE BANCOS

Los periodistas visitaron esta tarde a diversos directores de entidades bancarias para pedirle su opinión sobre la baja de la peseta.

Únicamente contestaron a las interrogaciones los directores del Anglo Sub-Americano y el del Aragón.

El primero dijo:

—Como es necesario para hablar claro me meteré con alguien, me callo.

El segundo declaró:

—Lo más prudente en estos momentos es no dar ninguna opinión. La cuestión principal de la subida de la libra es que los que las tienen no las callizan. No debe de opinarse, pues precisamente por haberse hablado demasiado, existe esta confusión.

que el Gobierno está liquidando copiosos restos, sin ocultar nada al país, ha provocado una situación artificiosa con un nivel de precios estable en España, mientras las naciones que cuentan en oro sufren un verdadero derrumbamiento, sobre todo en la terrible crisis de 1920-21.

Estas y otras causas habían producido una elevación y con ello la libra giraba alrededor de cuarenta pesetas. Pero no ha sido solo esto. Un proteccionismo indirecto del Gobierno francés creó a uno de nuestros primeros artículos, el vino,

una situación muy difícil, que afecta a la balanza comercial y con ella a la de pagos. Se sumó el descenso del aceite, que afectó también a esta balanza, y juntos de este modo los dos componentes de los cambios, el movimiento relativo de los precios y la balanza de pagos, produjeron una elevación rápida de las divisas extranjeras.

En todo movimiento muy rápido de descenso exterior de la moneda acométese que el efecto va mucho más allá de lo que parece, sin responder a las causas. La razón de esto produce que la oferta de divisas extranjeras se restringe y todo tenedor de giros en oro los retiene, esperando mejor precio, dada la tendencia al alza.

El grave temor en estos casos es que se prescinda de la serenidad, y para evitarlo el Gobierno no quite un instante la mano del pulso del enfermo para evitar un colapso. En este sentido hay que hacer justicia a los interesados, quienes aún sufriendo daños enormes, no han perdido la serenidad y ven claramente que en ella está la mejor defensa de sus intereses. Descartado el hecho de que el Gobierno vela, repito, para que no se produzca la alarma, la reacción ha de venir necesariamente.

El Gobierno ha frenado suavemente la creación de créditos por una moderada elevación del descuento, aún sabiendo los sacrificios que esto impone a un sector de la nación, tanto más doloroso cuanto que no son generales a todos los ciudadanos.

Además la reacción de nuestro

comercio exterior es muy sensible. Se suma a una elevación muy considerable, la elevación del aceite, de cuyo artículo se ha exportado durante el mes último la enorme cifra de nueve mil toneladas.

Seguramente la reacción del cambio exterior sería ya manifiesta, si no tuviera que resolverse la penosa obra de la liquidación del pasado, que no ha podido hacerse sin rebajar en los términos que todos conocen, el valor relativo de nuestra moneda con la extranjera.

Terminada esta liquidación, a la que vamos ya viendo el fin, España estabilizará la peseta seguramente en mejores condiciones que lo han hecho los demás Estados, gracias a que la Economía intacta no ha sufrido el paro de masas enormes de obreros, inevitables en otros países, descensos violentos en sus niveles de precios y que posee una gran reserva de oro.

A los cambios actuales, las reservas metálicas del Banco de España subrien en más de un 98 por 100 todas sus obligaciones, en billetes, cuentas corrientes depósitos y créditos del Tesoro. Esto es, el Banco de España puede hacer frente a todas sus obligaciones sin pedir el reintegro de uno de sus deudores.

El país está en una situación tranquila y cuenta con una moneda sana y estable, lo que no creo es que haya pagarse un bien a más de lo que vale, sacrificando los intereses más vitales de la nación. En estas circunstancias depende de todos el poder conseguirlo.

### DIVERSAS NOTAS POLITICAS

En su habitual charla con los periodistas dice el ministro de la Gobernación que reina absoluta tranquilidad y que estamos en el mejor de los mundos

### EN EL MINISTERIO DE LA GOBERNACION

El general Marzú permaneció toda la mañana en su domicilio del Ministerio, recibiendo a los periodistas.

—Nada hay que merezca los honores de la publicidad. Vivimos en el mejor de los mundos porque la tranquilidad en toda España es completa.

Nadie creería que a estas alturas no hubiese ni el menor conflicto que obligue a grandes preocupaciones. El Gobierno sigue autorizando los actos políticos y sociales. Todo se ha modificado, hasta el lenguaje, dijo, refiriéndose a los mencionados actos.

—¿Va a salir usted de veraneo?

—No, señores. Tengo el pensamiento de permanecer todo el verano en Madrid. Soy el único ministro que no veranea.

He recibido, dijo, la visita del ministro de Justicia que vino a saludar al subsecretario, que hoy celebra sus días. También estuvieron en mi despacho los gobernadores civiles de Gerona y de Huelva.

Por cierto que este último ha presentado su dimisión, en verdad que lo

siento, porque lo estaba haciendo muy bien; pero como quiere presentarse diputado por Sevilla, necesita libertad para preparar las elecciones y hacer la consiguiente propaganda.

### UNA NOTA DEL MINISTERIO DE TRABAJO

En el Ministerio de Trabajo han facilitado hoy una nueva nota en la que refiriéndose al documento público electoral, dice que como se ha recordado reiteradas veces por el Ministerio de la Gobernación y por él, el período de exposición de las listas provisionales del Censo electoral, será del 20 de agosto al 3 de septiembre.

Insistió en la nota en la conveniencia de que se hagan las reclamaciones consiguientes de inclusión o exclusión subsanando los defectos de que adolezcan.

Dice también que es de esperar que los electores contribuyan a depurar los defectos de las inscripciones provisionales del cuerpo electoral, con lo que se evitara el equívoco y las responsabilidades de los electores al hacer uso del derecho político activo.

Afirmase en la nota que el servicio de Estadística ha cumplido a toda satisfacción la primera etapa, pero es preciso y así lo espera, contar con la cooperación e interés de los ciudadanos, y así lo comprenderán los electores.

Nos vemos obligados a aplazar para el martes un artículo del Sr. Ripoll, relativo a la Plaza de la Catedral



NOTICIAS DE SANTANDER

El Jefe del Gobierno acude a Palacio, sometiendo a la firma del Rey decretos de varios departamentos, y más tarde, el general Berenguer comenta la nueva baja de la peseta

DE UN SUPUESTO SUCESO CRIMINAL

Santander.—"La Voz de Cantabria" publicó hoy una información recogiendo un rumor que achacaba a varios jóvenes la responsabilidad de la desaparición de una chica en la costa de San Pedro del Mar.

Como en la citada información se daba el número del automóvil en que se decía iban los protagonistas del suceso, los propietarios del coche se presentaron a las autoridades para negar el hecho, y ponerse a su disposición en cuanto se refiriese al esclarecimiento de los que se decía ocurrido.

La Policía, aunque no mediaba ninguna denuncia, realizó por su cuenta gestiones que demostraron la falsedad de la información.

Los supuestos culpables son tres jó-

Hacienda en la provincia de Huesca don Francisco Alemán Viscarri.

Nombrando delegado de Hacienda en la provincia de Gerona, a don Baldomero Campo Fernández, que desempeñaba igual cargo en Logroño.

Nombrando delegado de Hacienda en Logroño, a don Ladislao Montes Moreno, administrador de Rentas Públicas que era en la Delegación de León.

Economía.—Suprimiendo el Comité Sedero y la Oficina Central Sedera, cuyas funciones se encomiendan a la Dirección General de Agricultura.

Presidencia.—Aprobando el reglamento para la aplicación de la ley de adiciones temporales de 14 de abril de 1888.

Justicia.—Promoviendo a la categoría de magistrado de término, a don Eduardo Zufiga Gaitia Izquierdo, que continuará prestando servicio en la Audiencia de Barcelona.

Nombrando magistrado de la Audiencia de Madrid, a don Frutos Recio Fernández, actual presidente de la Audiencia territorial de Cáceres.

Nombrando presidente de Sala de la Audiencia territorial de Cáceres, a don Carlos Usano Alonso, presidente del Tribunal Industrial de Valladolid.

Promoviendo a la categoría de ascenso, a don José Pozuelo Ochando, y destinándole a la Audiencia territorial de Cáceres.

Nombrando magistrado de la Audiencia provincial de Murcia, a don José Valcárcel y Chilo de Guzmán, magistrado hasta ahora de la Audiencia de Teruel.

Promoviendo a la categoría de magistrado de entrada, a don Miguel Angel Espinar Terry, juez de primera instancia de término en Algeciras.

Nombrando magistrado de la Audiencia territorial de Cáceres, a don Francisco González Navarro, presidente electo de la Provincial de Huesca.

Nombrando presidente de la Audiencia de Huesca, a don José Samaniego Ladrón de Cegama, magistrado de la de Málaga.

Promoviendo a la categoría de magistrado de entrada, a don José Ortega Ruiz, juez de primera instancia de Caba.

Nombrando magistrado de la Audiencia provincial de Guadalajara, a don Acacio Charrín y Martín Veñas, que lo es de San Sebastián.

Nombrando magistrado de la Audiencia de provincial de San Sebastián, a don Juan Covián Frerías, que lo es de la de Granada.

Promoviendo a la categoría de magistrado de ascenso, a don Mariano López Romillo, destinándole a prestar servicio en la Audiencia territorial de Granada.

Nombrado para la plaza de magistrado de la Audiencia provincial de Pontevedra, a don Ricardo Medina Fernández Vitorés, que lo es de la de Cáceres.

Promoviendo a la categoría de magistrado de entrada, a don Eduardo Pérez Sánchez, juez de primera instancia del distrito de izquierda de Córdoba, quien pasará a servir la plaza de magistrado en la Audiencia provincial de Badajoz.

Acordando la traslación del juez de primera instancia de Coruña, don Francisco Penreiro Rodríguez, por incompatibilidad.

LA IMPORTACION DEL MAIZ

Esta tarde, como de costumbre, el Presidente recibió en el Gobierno civil varias visitas.

Primero le visitó el duque de Arión, del Comité permanente de la Asociación de ganaderos del Reino, al que acompañaba el presidente y secretario de la Audiencia de Santander y que fueron a hablar al jefe del Gobierno solicitando la autorización para importar maíz, a cuyo fin dejaron al conde de Xaïen un interesante escrito en el que fundan su petición.

También visitaron al jefe del Gobierno una comisión de autoridades locales formada por el alcalde, el presidente de la Diputación y el de la Cámara de Comercio, que fueron para tratar algunos problemas de interés provincial, como son las tarifas Alar del Rey a Santander, el puerto pesquero, la creación del aeropuerto militar, pantano del Ebro y ferrocarril de Ontaneda a Calatayud.

Los comisionados conversaron largo tiempo sobre este asunto con el Presidente.

HABLANDO CON LOS PERIODISTAS

Al salir del Gobierno, el general Berenguer fué, como de costumbre, interrogado por los periodistas, quienes, habiéndole primeramente del asunto de las diversas monterías, preguntaron al Presidente si sabía cómo había estado el cierre de la Bolsa.

—Sí, ya conozco esa cotización —replicó el jefe del Gobierno—; pe-

sentación de reclamaciones, pues, efectivamente, el día cinco es un día corto.

Preguntado acerca de si había tratado con el presidente de alguna cuestión internacional, dijo que no, pues solo había llevado asuntos de trámite de su departamento.

Se le preguntó también si se adelantaría la fecha de celebración del Consejo de ministros, contestando negativamente y asegurando que hasta el viernes no se reunirían.

—¿Piensa el Gobierno tomar alguna resolución o facilitar alguna nota relacionada con el asunto del cambio?... —El conde de Xaïen, contestó, me ha dado cuentas noticias recibidas sobre las cotizaciones en Bolsa, que varían a 47,50. No hay motivos para ello y es de esperar una pronta reacción.

Un periodista le dijo que algunas agencias extranjeras atribuían la baja en los cambios a la negativa del Presidente sobre el empréstito de una Sociedad americana al Estado español y a unas medidas diplomáticas.

Aunque no son esos asuntos de mi incumbencia, replicó el ministro, puedo asegurárselos, que no se ha planteado cuestión alguna sobre el particular.

Terminó diciendo el señor Sangro, que una vez celebrado el Consejo de ministros regresará a Santander.

JORNADA REGIA

El Monarca recibió esta mañana en audiencia al presidente del casino Español de la Habana, don Alfredo Caffal y a los comandantes de la escuadrilla de destructores en este puerto y que fueron a cumplimentarle. También recibió al señor La Cierva a quien invitó a almorzar en Palacio.

Después del despacho, los reyes y los infantes don Juan y don Gonzalo, acompañados del presidente del Consejo, del ministro de Estado y otros palatinos se trasladaron al Club Marítimo para tomar parte en las regatas.

A las seis de la tarde entraron en este puerto una escuadrilla formada por tres submarinos y cuatro torpederos, que proceden del Ferrol y vienen a unirse a la escuadra para participar en las próximas maniobras navales.

HOY DOMINGO en el SALON TORENO ÚLTIMAS EXHIBICIONES DE La Máscara de Hierro POR DOUGLAS FAIRBANKS A las cuatro y media, a las siete y media y diez y media A las TRES: ENORME INFANTIL La película "MAL DE CORAZON"

ro supongo que ustedes conocerán también la nota oficiosa dada a la Prensa por el gobernador civil.

—¿Ha leído usted las declaraciones del sub-secretario de Economía?

—Sí, las he leído, y a mí me parecen muy acertadas. Con el índice puede demostrarse que no ha habido elevación en los precios de las subsistencias. Sin embargo, en este sentido se ha iniciado una extensa campaña de Prensa que yo deploro, basada en cifras erróneas, pues ello puede ser económicamente perjudicial.

LO QUE CUENTA EL MINISTRO DEL TRABAJO

El ministro del Trabajo visitó esta mañana la Caja de Ahorros y Monte de Piedad y la Escuela del Trabajo.

A este Centro comunicó el ministro la concesión de una subvención de cien mil y pico pesetas, destinadas a incrementar las funciones peculiares de dicha entidad.

Por la tarde, el señor Sangro conferenció con el presidente y cumplimentó al Monarca.

Más tarde recibió a los periodistas, a quienes contestando a una pregunta sobre la implantación del "carnet" electoral, dijo que en el Consejo que el próximo viernes celebrarán en Madrid se conocerá el proyecto definitivo, y espera que acerca del particular recaiga resolución.

Replicando a una alusión sobre la fecha de la celebración de las elecciones, agregó:

—Como ya hemos dicho muchas veces, contamos con que la confección del Censo quede terminada en Septiembre; para ello contamos con la cooperación de los ciudadanos, para que acudan a presentar las reclamaciones que estime pertinentes sobre la formación del Censo, pues éste no es solo obra del personal de estadística. Si los ciudadanos se descuidan, tendrán razón los enemigos de las elecciones.

Se ampliará el plazo para la pre-

Salón Toreno MAÑANA LUNES A las 7 1/2 A las 10 1/2 ANTONIO MORENO nuestro insigne compatriota en el bellísimo Estreno titulado Hombres sin nombre La audacia, el ingenio y la emoción de un drama del mundo... Película de interesante argumento y gran realismo. Precios Butaca: tarde 0,75 noche 0,50

lebrará en la bahía una revista naval, a la que asistirá el Rey y el ministro de Marina.

Es muy posible que llegue para este día a Santander el capitán general del apostadero del Ferrol, contralmirante Magaz, quien como se sabe dirigirá las fuerzas navales.

"La Asturiana" Francisco Pérez Noste Casa de comidas y bebidas

Aviso a mi numerosa clientela y público en general, que este establecimiento ha quedado abierto al público desde el día 10 de Agosto en el nuevo edificio, calle Palacio Valdés, número 18, y Covadonga, 43, por ampliación de local, donde ofrezco al público los mismos servicios a precios económicos.

Riñen varios hombres que estaban borrachos, y uno de ellos resulta gravemente herido de una puñalada

Madrid.—En el puente de Toledo fué hallado esta tarde un hombre gravemente herido.

Llamase Tomás Frutos y tiene 41 años.

Recogido y trasladado a la clínica auxiliar de la Carretera de Extremadura, ha manifestado que cuando iba tranquilamente para su casa, fué agredido inopinadamente por un sujeto, que le infirió una puñalada.

En el equipo quirúrgico le apreciaron una herida producida por arma blanca, que le interesa la región hipogástrica y el peritoneo, siendo calificado su estado de gravísimo.

Hubo necesidad de administrarle varias inyecciones, pudiendo pres-

tar nueva declaración, en la que dijo que cree haber conocido a su agresor, hombre maleante, al que se le conoce por el apodo de "Maheño".

Las autoridades ordenaron la busca y captura del "Maheño", pudiendo conseguirse.

Este sujeto ha prestado declaración a su vez, declarándose autor de la agresión y añadió que cuando iba con un amigo por el lugar en que ocurrió el hecho, discutieron con el agredido, y en el acaloramiento de la discusión sacó una navaja y le dió la puñalada.

Agrega que todos estaban embriagados.

LA FIESTA DE LOS TOROS

En la corrida celebrada en San Sebastián por los dos gitanos, no correspondió la expectación al resultado

San Sebastián.—Se ha celebrado con un lleno completo la corrida de los gitanos, anunciada para hoy.

Al primer pabloromero lo toreó bien Cagancho, iniciando la faena con mucha salsa torera, pero decae a la hora del pincho, matando feamente.

Gitanillo de Triana, toreó en dos tiempos, mandando bien.

Muy pegado con la muleta, en uno de los pases se enganchado por un brazo, pero sale ileso.

Un pinchazo, media estocada caída, dos pinchazos más y un desca-bello.

Está bien Cagancho en el primer tercio del toro tercero; pero pierde el tiempo con el estoque, dando un

pinchazo y sufre un desarme. Otro pinchazo y una corta. (Pitos).

Gitanillo hace una faena de re-lumbión y tira a alfiar. Una corta atravesada. Un pinchazo en el cuello.

Cagancho está desaprensivo con capote y muleta, matando de media atravesada. (Bronca formidable).

Termina con la corrida Gitanillo tirando sólo a alfiar y se escucha una protesta grande, pitándose a los toreros al retirarse éstos de la plaza.

EN CEBREROS

Avila.—Se ha celebrado una novillada, en la que alternaban Migueláñez y Pinturas.

Estuvieron regular en un toro cada uno y bien en otro.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Un marido enfermo mata a su esposa a puñaladas, en presencia de un hijo, que resulta herido

Madrid.—En el barrio de la Prosperidad, Félix Pérez López, mató a su esposa de una puñalada en el corazón.

Llamase la víctima María Vivar. Félix es un neurasténico que padece manía persecutoria.

Cuenta Jesús, uno de los hijos del matrimonio, que hallándose en su domicilio hablando con su madre, al decirle él que el próximo domingo tenía pensado pasar el día en San Fernando, su madre le contestó:

—No me dejes sola, porque tengo miedo a tu padre.

Este, que los oía desde una habitación contigua, salió, avalanzándose sobre su esposa y asestándole una terrible cuchillada.

Jesús se intentó para evitar que su padre continuase agrediendo a su madre y de la lucha resultó con varias erosiones, de las que tuvo que ser curado en la Casa de Socorro.

Ante el juez declaró Jesús, que la familia tenía pensado descuartizar a su padre y enviarlo en un cajón facturarlo a Murcia.

Félix fué recluido en un Manicomio.

HUNDIMIENTO DE UN TRAS- ATLANTICO

Nueva York.—A cuatrocientas millas al S. O. Womkotang ha naufragado el vapor "Tahiti", que llevaba 128 pasajeros y 148 tripulantes.

Todos lograron salvarse en los botes.

LOS PASOS A NIVEL

Palencia.—En el kilómetro 44 en la carretera de Madrid y en el paso a nivel, el sudexpreso arrolló un carro en el que iban cuatro hombres, resultando uno de ellos muerto, llamado Zacarías Benito, y los demás heridos graves.

NUEVO PRESIDENTE DE LA REPUBLICA HAITIANA

Santo Domingo.—Ha sido proclamado Presidente de la República de Haití el doctor Rafael Trujillo, que llevará la cartera de asuntos exteriores.

FALLECE UN HISPANOFILO.

Sevilla.—Ha dejado de existir en su castillo mister Jorge Mozor, que hace unos meses regaló al Gobierno español la Necrópolis de Carmona.

Hacia 40 años que residía en España.

Teatro Campoamor Cine sonoro Western Electric A las CUATRO A las 10 y media A las 7 y cuatro A las 10 y media Estreno de la comedia sonora Paramount, hablada, cantada y ballada BAJO LA MASCARA Gran interpretación de William Powell y Fay Wray. Mañana estreno: Estreno sonoro de Los amores de una actriz Creación de la genial POLA NEGRI. Teatro Jovellanos A las CUATRO A las 10 y 1/2 A las 7 y 1/4 A las 10 y 1/2 Enorme interpretación de Doris Kenyon y Warner Baxter

venes de distinguidas familias palen-tinas. Hoy visitaron al gobernador civil y estuvieron en las redacciones de los periódicos para desmentir lo que se les atribuía.

FIRMA REGIA

El Presidente del Consejo acudió esta mañana al despacho del Monarca para someter a su firma numerosas disposiciones de los distintos departamentos.

De los decretos firmados por el Monarca se facilitó más tarde copia de la siguiente lista.

Gobernación.—Aprobando el reglamento relativo a los servicios farmacéuticos del Ministerio de la Gobernación y de los farmacéuticos titulares.

Jubilando por contar con más cincuenta años de servicios, al jefe de Administración de segunda clase del Cuerpo de Correos, don Juan Gisbert García Ruiz.

Concediendo honores de jefe de Administración civil, libre de gastos, en el acto de su jubilación, al jefe de Negociado de segunda clase del Cuerpo de Telégrafos, don Carlos Tur y García.

Idem ídem ídem, al de tercera clase don Federico Jallo Requijo.

Idem ídem ídem, a don Juan Labastida de la Torre.

Aprobando la agrupación de varios Ayuntamientos, no asturianos, a los efectos de sostener un secretario común.

Aprobando la desintegración de otros tampoco enclavados en nuestra provincia, para sostener secretario independiente.

Concediendo honores de jefe de Administración de segunda clase, a don Jesús Varone Trigueros.

Hacienda.—Nombrando delegado de

PRIMER ANIVERSARIO EL SEÑOR D. Pascual Coronas Gracia Falleció en Oviedo el día 18 de Agosto de 1929 A los 56 años de edad Despues de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica R. I. P. La Sociedad Nuestra Señora del Pilar: su afligida esposa doña Elvira Montes; hijos doña Antonia, don Pascual, don Ramón, doña Pilar, doña Ana, don Ramiro y doña Ester; hijos políticos doña Efigenia Fernández y don Gregorio Nevado; hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes. Ruegan a sus amigadas encomienden a Dios el alma del finado y asistan a los funerales, que por su eterno descanso se celebrarán el próximo día 19 (martes), a las diez y media de la mañana en la iglesia parroquial de San Pedro de los Arcos.

PRIMER ANIVERSARIO LA SEÑORITA María Teresa Martínez García Maurín Que falleció en su casa de la Espina (Salas) a las dos de la mañana del día 18 de Agosto de 1929 A LOS 19 AÑOS DE EDAD Despues de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica R. I. P. Sus desconsolados padres don Tomás Martínez Maurín y doña Teresa García Maurín; hermanos doña Palmira, don José, doña Honorina y don Arturo González; tíos, primos y demás parientes. Suplican la tengan presente en sus oraciones. Todas las misas que se celebren el lunes 18 en la Espina (Salas), serán aplicadas por su eterno descanso.



**NEUMATICOS** Las mejores marcas en **CASA GALINDO** Los mayores descuentos Doctor Casal, 8. Teléfono 1733

**SANGRIENTO SUCESO**

**A causa de la discusión promovida por culpa de unos chicos, un vecino de San Lázaro dispara su escopeta sobre un obrero de Firmes Especiales, dejándole muerto en el acto**

**INCIDENTE ORIGEN DEL HECHO**

En la tarde de ayer y por motivos verdaderamente triviales, ocurrió en el barrio de San Lázaro, en esta capital, un sangriento suceso. Uno de esos incidentes sin importancia a que a diario da lugar la travesura de los chicos, dió pie a una violenta discusión tras de la cual y cuando ya se creía zanjado el asunto, vino el crimen, que conmovió fuertemente al vecindario para quien los protagonistas eran gente muy conocida.

En el trozo de la carretera de Castilla comprendido entre San Lázaro y San Esteban de las Cruces, está actualmente trabajando el contratista de Firmes Especiales que ha tomado las obras de adoquinado de la referida vía. Los trabajos, que se comenzaron en lo alto de la subida al pimentero, se realizan actualmente en el arranque de la cuesta inmediata después del cruce con la carretera de La Manjora.

En este punto actuaba hacia las tres de la tarde de ayer la brigada obrera, ocupada en la labor de echar la fachada de cemento sobre los albañiques recién colocados. Por allí coreteaban unos cuantos chicos, que subiendo y bajándose por el paredón que da al mercado del ganado y acaso metiéndose por el adoquinado, incomodaban seguramente los trabajos.

Para espantarlos, a uno de los obreros, no se le ocurrió otra cosa que echar mano del cañero del agua con el que salpicó a los trepidos. Lejos de espantarlos por las perspectivas de una ducha, los chicos la tomaron entonces con los trabajadores, a los que obsecularon con una gran gritería.

Antes del operativo Antonio González, de veinticuatro años de edad, natural del barrio de Buenavista y actualmente residente en el de Manzanaeda, cogió un puñado de griso y lo arrojó contra el tropel de alborotadores.

Bien porque al huir de la amenaza se cayera al suelo, según dicen unos, o bien porque entre el griso fuera una piedra, según aseguran otros, lo cierto es que el niño Fernando Rozada, de once años, vecino de San Lázaro, resultó con una pequeña herida en la sien.

**AGRIA DISCUSION**

Los lloros del herido llamaron la

número 32 de la calle, dos portales más allá del popular estanquillo.

En aquel momento, su contrincante que por lo visto le estaba aguardando, alzonose a la puerta armado de una escopeta con la que entañonó a Antonio. Este, al darse cuenta de los propósitos de Iván, no tuvo tiempo ni de huir; ni pudo hacer otra cosa que volver instintivamente la cara al otro lado procurando cubrirse con el brazo, al mismo tiempo que exclamaba asustado: Por Dios, no tires... En aquel momento sonó el disparo y la víctima cayó de bruces sobre la cuneta, muerto instantáneamente. La distancia entre el agresor y el agredido apenas llegaba a los cuatro metros. La perdigonada alcanzó a Antonio casi en bloque, con tatos y todo, ocasionándole grandes destrozos en la región temporal, auricular y cuello del lado derecho.

Cometida su hazaña, el agresor dejó el arma homicida en el domicilio y se dió a la fuga, siendo detenido a poca distancia del lugar del suceso por el guardia urbano Adolfo Fernández, que prestaba servicio en aquel distrito y a quien Iván manifestó que ya marchaba él con intención de entregarse a las autoridades.

**DILIGENCIAS SUMARIALES**

Al pasarse el aviso a las autoridades, quien primero acudió al lugar del crimen fué el jefe de esta Comisaría, don Román Tosal, y los agentes López Antón y Casasola, quienes comenzaron a instruir las diligencias propias del caso, practicando un registro en la casa del asesino, en donde se incautaron de dos escopetas, una la utilizada para hacer el disparo y otra propiedad del padre de Iván.

Poco después se presentó el Juzgado, constituido por el juez municipal en funciones de primera Instancia, don

**Desde Laviana**

**UN SUICIDIO**

Hoy, que Laviana celebraba con extraordinario esplendor y alegría sus tradicionales fiestas en honor de Nuestra Señora del Otero, vino a turbar en parte tanto regocijo, poniendo una nota triste en el alma del pueblo, el inesperado suicidio del conocido vecino e industrial de esta villa Juan Sánchez Sánchez.

Sancho Arias de Velasco, con el actuarlo don Ramón Calvo.

Certificada por el médico forense la defunción de Antonio, el juez dispuso el levantamiento del cadáver después de efectuada la diligencia de inspección ocular. El cuerpo del desgraciado obrero fué llevado al depósito del Hospital en donde hoy se le practicará la autopsia.

Más tarde por el Juzgado desfilaron unos once testigos, que al parecer confirmaron el desarrollo de la tragedia en los términos que lo hemos venido narrando y que son en los que los cuentan también los numerosos vecinos de San Lázaro, con los que hemos conversado en la tarde de ayer.

El criminal, quedó recluido e incomunicado en los calabozos de la Comisaría en espera de las diligencias judiciales que hoy se han de practicar.

**UNOS DATOS**

El muerto Antonio González, es más conocido por el apodo de "El Fantasma", por haber sido detenido con motivo de aquellas famosas apariciones que durante unos días tuvieron en comoción el barrio de San Lázaro y Villafra.

En la actualidad vivía maritalmente en Manzanaeda, teniendo una niña de corta edad. Fué precisamente al dar a luz su amante cuando utilizó el disfraz de la sámana para poder asaltar por las noches los gallineros de esa zona de Oviedo, alimento que sus medios económicos no le permitían.

Iván Rozada, de treinta y tantos años de edad, era conocido por "El Cojo" y vivía en compañía de su padre, que al decir de algunas personas con quienes hablamos, se encontraba en la casa en los momentos en que se cometió el crimen.

**Convocatoria**

**Asociación de Maestros del partido de Lena**

Se convoca a todos los maestros del partido judicial de Lena, sean o no asociados, a una reunión que tendrá lugar el sábado 30 del actual, a las once de la mañana, en el local de costumbre, Escuela de niños de

**De Sociedad**

**VIAJES**

Hoy embarcará en el trasatlántico "Alfonso XIII" de regreso a Cuba, el distinguido redactor de "El País" de la Habana, don Miguel Roldán, ilustrado cronista y estimadísimo en dicha Isla de la colonia española, especialmente del Centro Asturiano.

Deseamos al distinguido viajero una felicísima travesía.

—Veranea en Piedras Blancas, procedente de Nueva York, donde estuvo varios años, don Gabriel Valdés.

—Ha salido para Cancienes a pasar el resto del verano, doña Pilar Pidal.

—Pasa una temporada en Gijón, en casa de sus íntimos los señores de Alvarez García (don Amadeo).

**El Dentista señor Radío, hace saber a su distinguida clientela y al público, que suspende la consulta hasta el día 30 de Agosto,**

el prestigioso financiero director del Banco Hispano Americano don Andrés Moreno, acompañado de su distinguida esposa.

—Se encuentra en Gijón pasando unos días el general de Estado Mayor don Luis Valdés Cavanilles.

—Salieron de excursión por Andalucía, Centro y Melilla, don Bernabé del Río y su joven esposa.

—Ha salido para Biarrit, don José Muñiz.

—Para León, don José Aspiróz.

—Para La Robla, donde pasará el resto del verano, ha salido don Santiago Madrid y su distinguida esposa.

—Regresó de Madrid don Guillermo Suárez y su familia.

—También regresó de La Corte, don Arturo Fontán y su distinguida esposa.

—Saló para Loro (Pravia) la bella señorita Consuelo D. Mediavilla.

—Ayer salió para Gijón donde pasará unos días con sus familiares, la bella y simpática señorita Emilia Rodríguez Valentín.

**UNA FIESTA INTIMA**

En Somió, y en la magnífica posesión de don Amadeo Alvarez García, hubo el pasado viernes un té danzant que resultó animadísimo, pues a dicha fiesta concurrieron distinguidas personas aristocráticas

Hoy sale para el extranjero don José Estrada, representante de la Casa Balcazar S. A., de Oviedo, con el fin de adquirir las últimas impresiones de la moda en peltería.

de la provincia, y entre éstas el señor Ministro de Hacienda, saliendo todos los convidados altamente complacidos de las delicadas atenciones recibidas por los señores de la casa.

La reunión fué amenizada por la orquesta "Los Mireckis", que con tanto aplauso viene actuando estos días en el Palacio de la Feria de Muestras de Gijón.

**NATALICIO**

Llega a nuestra Redacción una carta por la que se nos participa haber dado a luz en Buenos Aires una hermosa niña la esposa del ovetense don Lorenzo Nava.

Tanto la madre como la recién nacida, según la carta de referencia, gozan de buen estado de salud.

Felicitemos a los felices padres y a los abuelos de la nueva sub-americana.

**CONVALECIENTE**

Convaleciente de la delicada operación quirúrgica a que tuvo que someterse en Madrid, para combatir una grave dolencia, ha llegado a Oviedo, donde atenderá al total restablecimiento de su salud, el jefe de la Sección de Lotería de la Dirección general del Tesoro, don Ramón Elizalde.

**DEFUNCION**

En Madrid, ha fallecido el secretario del Banco de España en Oviedo, don Luis Alvarez de Estrada. Damos el pésame a su familia.

**TODO EL MUNDO**

lee los anuncios de «La Voz de Asturias» y por esto son los que dan el mejor rendimiento.

**LAS FIESTAS DE SAN ROQUE**

**San Claudio continuó ayer con sus fiestas tradicionales, constituyendo un grandioso éxito popular**

Hemos de reconocer que en el presente año las fiestas populares que organizó la Sociedad de San Roque en honor de su Santo Patrono, superaron con mucho a las que se celebraron en épocas anteriores.

Al éxito conquistado en la víspera del viernes, que duró hasta las dos de la madrugada, hemos de añadir el alcanzado ayer, que sobresalió por encima de todo lo imaginable.

Quienes recuerdan aquellos tiempos primitivos de las fiestas de San Roque, en que el "Castañetu" hoy desaparecido cobijaba miles y miles de personas, aseguraban ayer que la romería que se celebraba en nada tenía que envidiar a las de aquellas fechas lejanas.

El impulso que ha tomado esta fiesta se debe al entusiasmo que viene demostrando la Sociedad de San Roque, fundada para mantener esta tradición.

Los actos celebrados ayer resultaron brillantísimos.

**EL RELIGIOSO**

A las once de la mañana dió comienzo en la capilla de San Roque, la misa cantada, que estuvo a cargo del chantre y tenor de nuestra Catedral, acompañado al armonium por el notable pianista don Balduino Fernández.

Ofició en la misa el digno coad-

El señor Valle comenzó por agradecer la felicitación que en nombre de LA VOZ DE ASTURIAS le hicimos presente por el buen éxito de las fiestas.

Y a continuación, contestando a preguntas que le hicimos, agregó:

—Estoy satisfecho de la colaboración que todos los compañeros de directiva prestan y de la unión que se manifiesta en todos los socios, por lo cual creo que esta es la ocasión más oportuna para hacer la obra que todos anhelamos.

—¿A qué obra se refiere usted?

—Primeramente al deseo de construir una casa social, que nos permita vivir con absoluta independencia. En esa casa podemos establecer un verdadero Casino, llevando a la planta baja un local con escenario para actuar nuestro Cuadro artístico y colocar una pantalla cinematográfica, y en el piso una biblioteca y sala de recreo para los socios.

—¿Tienen ustedes cuadro artístico?

—Sí, señor. El otro día ha debutado con "El puñal del godo", alcanzando un éxito artístico.

—¿Cuántos socios son ustedes?

—Seiscientos cincuenta.

—¿Qué tiempo lleva de fundación la Sociedad?

—Unos cinco años.

Nos parece muy bien la idea ex-

**Café Insuperable, el más delizioso que se conoce por su aroma y exquisito paladar**  
**TOSTADEROS en OVIEDO**

**Casa OSORO**

jutor don Segundo González, asistido del diácono y subdiácono don Ramón Suárez Valdés y don José Fernández Martínez, párrocos de Lloriana y Sograndio, respectivamente.

El sermón estuvo a cargo del padre dominico don Emilio Alfonso, que hizo la apología del Santo Patrono de manera admirable.

Después de la misa, se organizó la procesión, presidiendo el exgobernador civil don José Cuesta, que es presidente honorario de la Sociedad de San Roque, el concejal del distrito don Eustaquio G. Valle y el alcalde de San Claudio don Enrique Capia.

A estos actos religiosos asistió una gran concurrencia.

A continuación la banda de música "La Instrumental" dió un concierto al público, siendo aplaudidos al final de sus interpretaciones.

El párroco don Maximino Monjardín, llevó la dirección de los ac-

puesta por el presidente de la Sociedad de San Roque, y nos proponemos apoyarla.

Antes de terminar esta información queremos recoger los nombres de los que componen la Junta directiva y Comisión de festejos, a quienes felicitamos.

Junta directiva.—Presidente, don José G. Valle; vicepresidente, don Castro Granda; tesorero, don Aure-

**UN BUEN VINO RIOJA ROMERAL**

**¡Cubierto gratuito!**  
**1.º de Julio a 30 de Septiembre EN OVIEDO**

A todo aquel que se encuentre alojando en Hotel, Fonda Restaurant, con dicho vino, a la hora en que entre almorzar el representante de la citada marca.

lio González, de la Lloral; secretario, don Belarmino Burgos; vicesecretario, don Felipe González;

**Se traspasa en sitio céntrico de la calle de URÍA un gran local**  
**Para informes en esta Administración**

tos religiosos con verdadero acierto, recibiendo por ello los plácemes de sus feligreses.

**LA ROMERIA**

Por la tarde, en el campo del "Catalán", tuvo lugar la gran romería, asistiendo la misma banda de música.

En el lugar de la romería no era posible dar un paso, viéndose numerosas familias que compartían sus meriendas bajo la frondosidad del bosque.

**LLEGADA DEL ORFEÓN OVIENSE**

En el tren especial llegó a San Claudio el Orfeón Ovetense, tributándosele un recibimiento entusiasta y cariñoso.

Desde la estación al campo del "Catalán" fué objeto de constantes ovaciones.

El concierto fué un éxito franco de los orfeonistas ovetenses, viéndose obligados a repetir algunas de sus obras.

**HABLANDO CON EL PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD DE SAN ROQUE**

Aprovechando un momento en que la organización de los festejos le dejó libre, hablamos con el presidente de la Sociedad de San Roque, don José G. Valle.

comandante, don Delfín Rodríguez; vocales, don José G. Fierro, don Celso Cadenas, don Marcelino Valdés, don José González y don José Berge.

Comisión de festejos.—Don José G. Valle, don Castro Granda, don Feliciano Álvarez, don Avellino González, don Apolinar Blanco, don Emilio García y don Francisco García.

**El Médico M. Estrada suspende la consulta hasta el 28 de Agosto**

**Playa de Gijón**

**Terraza-Resorán San Martín**  
**Inmejorable servicio a la carta**

**MARISCOS, APERITIVOS MERIENDAS**

Servido por "EL PRINCIPE"

**Cocktelaria Americana**  
**CORRIDA, 1**

**Teléfonos 329 y 1082**

**PLAZA DE TOROS DE GIJON - CORRIDAS DE AGOSTO**

**HOY Domingo 17 — Chicuelo, Bienvenida y José Amorós (Chico)**

Toros de Manuel Martínez Alonso, antes DUQUE DE VERAGUA

atención de su madre y algunos otros familiares que promovieron, al enterarse de lo ocurrido, un fuerte escándalo, increpando al Antonio. Entre el grupo de parientes se encontraba Iván Rozada, vecino de San Lázaro, quien dirigiéndose más directamente al obrero causante del accidente le insultó con dureza, amenazándole, y dando lugar a una violentísima discusión.

Aseguran algunos de los testigos, que Antonio llegó a dar de bofetadas a Iván, hombre inválida, que lleva una pata de palo. Dicen otros que sólo hubo una agria discusión en la que se usó de vocabulario imposible de reproducir en estas columnas. Lo cierto es que en el asunto intervinieron un guardia urbano que al ver que estaba herido un chico al que se había llevado a la Casa de Socorro, procedió a la detención de Antonio a quien condujo a la Comisaría.

En este centro se extendió el oportuno atestado y como se preguntara a la Casa de Socorro por el estado del herido y de este benéfico establecimiento contestaron que el chico sólo tenía un rasguño sin importancia, el agente de guardia dejó en libertad a Antonio a fin de que se volviera al trabajo y esperara a las resultas del juicio de faltas que en su día habrá de celebrarse.

**EL CRIMEN**

Antonio, emprendió desde la Comisaría el regreso a San Lázaro. Serían las cuatro de la tarde cuando caminando por la vía del tranvía, pasaba por delante de la casa de Iván, que es la

Sería próximamente las nueve de la mañana, cuando vemos que se aglomeraba gente en la casa de dicho vecino, e informándonos, nos participan que acababa de quitarse la vida, disparándose un tiro de revólver Smith.

Nos presentamos en el domicilio del infeliz Juan y tendido sobre el suelo en su habitación yacía el cadáver inanimado junto al cual se hallaba el arma de fuego que había utilizado.

Se personó en la casa el Juzgado, compuesto del Juez municipal don Gaspar García Jove, en funciones de primera instancia, con el Secretario señor Eguivar y el médico forense don Mariano Menéndez Zapico, levantando el atestado correspondiente y ordenando el levantamiento del cadáver.

No dejó ninguna nota explicativa de su fatal determinación, siendo varios los comentarios sobre el móvil probable que indujo a este vecino al suicidio, pero, como ninguno lo juzgamos que pueda justificar tal determinación, no los recogemos.

El cadáver presentaba un orificio de entrada por la sien derecha con salida por la izquierda, siendo la herida mortal.

Que en los últimos momentos haya tenido un rayo divino de arrepenimiento muy de veras deseamos, y su familia reciba nuestro más sentido pésame.

Poa de Lena, para tratar de la siguiente orden del día:

1.º Dar cumplimiento a la circular de la Inspección de Primera Enseñanza sobre el calendario escolar.

2.º Disertación del señor presidente sobre el viaje último de estudios al extranjero.

3.º Estado de cuentas de la Asociación.

4.º Renovación de la Junta directiva.

5.º Asuntos que propongan los demás compañeros.

Pola de Lena, 14 de Agosto de 1930.—Por autorización del señor presidente: El Secretario, Pedro García.

**GRABE Y COMODA E IMPERMEABLE E DURADERA**

**LA SUELA CREPE**  
**CAUCHO NATURAL**  
**ELABORADO EN LA PLANTACION**



**DOMINA EL MUNDO ENTERO**



# Informaciones de la Región

DESDE CECEDA

## Una carta de Palacio Valdés

### Y UN DONATIVO

La presidenta de la Junta de damas para la erección de un monumento al más ilustre de los cecedanos, doctor Roel, incansable, como sus dignas compañeras, en la labor que con tanto entusiasmo se ha tomado, se dirigió, conforme indicamos en una de nuestras pasadas correspondencias, a aquellas personalidades que por algún motivo especial puedan recordar al benefactor insigne; y entre esas personalidades, acaso la más destacada para los asturianos, figura el patriarca de las letras españolas, don Armando Palacio Valdés.

Los lectores del eximio prosista recordarán que éste cita el nombre del doctor Roel en una de sus novelas: "Santa Rogelia"; y tal circunstancia fue aprovechada por la distinguida presidenta de la Junta para indicar al glorioso novelista que en el pueblo de Ceceda se proyectaba perpetuar la memoria del gran filántropo en un monumento. Bastó esto para que don Armando, con diligencia que es de admirar, enviara una carta, digna de tal fortuna, en que se congratula de resolución tan patriótica por parte de los cecedanos; y con la carta llegó un donativo.

El ilustre autor de "Maximina" quiere contribuir también a la hermosa empresa, a la que había que dar cima sin titubeos ni vacilaciones.

La Junta de damas, en justa correspondencia, y al recordar que el noble pueblo de Francia va a rendir homenaje al esclarecido asturiano, autor de tantas y tan bellas páginas, le enviará en el día de hoy—que es el señalado—todo el fervor de sus administraciones al genial creador de inimitables figuras de mujer...

El humilde cronista rindió siempre sus devociones a don Armando. Y hoy las renueva sinceramente conmovido ante el homenaje de la gran República en su villa de Cap Bretón.

### LOS VERANEANTES

No anduvimos desacertados el día pasado, al dar la lista de los simpáticos veraneantes, al prevenimos contra posibles omisiones. El recurso que, a fuerza de ser repetido, ha llegado a adquirir la forma de tópico en el mundo periodístico. Pero en este caso las omisiones son ciertas, y es nuestro deber el subsanarlas con las mismas palabras de afecto que tuvimos para los anteriores.

Los que recordamos en estos momentos son los siguientes:

- De Cuba: Doña Amelia González, con su linda hija Amelita.
- De Madrid: Don Alvaro Martínez.
- De Gijón: Don Aurelio Nevares, con sus bellísimas y encantadoras hijas Rosalina y Gloria.
- Don José Álvarez Rúa.
- Don Joaquín Campomanes.
- De Figaredo: Don Juan González, con su esposa doña Carmen F. Vega Valvidares e hijos.

Y podemos poner un continuará, porque como el tiempo mejora y tiende a estabilizarse, lo que alegra a todos, siguen llegando personas de diferentes pueblos de la provin-



**TEODORO GRACIA**, Sucesor de J. Dubosc  
Surtido completo en gafas, lentes, imperdibles, gemelos para teatro, campo y marina.  
Despacho rápido de recetas de señores oculistas.  
Precios sin competencia. Véano.  
Fructa, 9 - Oviedo Teléfono 2030  
Junto a las obras del Banco Herrero

DESDE SAMA

## Se acuerda llevar a los Tribunales a las empresas mineras que, teniendo obligación de hacerlo, se niegan a contribuir a las obras de defensa del lavadero y pueblo de Ciaño-Santa Ana

Acuerdos tomados en la sesión de la Comisión permanente del día 14 del actual:

Se acordó, por haberse agotado la consignación, tener en cuenta para el año próximo el arreglo del camino de La Vallina, en el Coz.

Se acordó que pase a informe de la Oficina de Obras públicas la reclamación de don Avelino Llana, de Mieres, por terreno que le fué ocupado con la carretera de San Miguel de Lada.

Idem traspasar a don Manuel González, la subvención de la Escuela que percibe don Manuel Fuyo, de Lada.

Idem subvencionar la publicación de las revistas, en sus números extraordinarios, "La Esfera" y "Norte", dedicadas a Asturias.

Idem adquirir mil metros cuadrados de terreno para el emplazamiento de las Escuelas de Riaño.

Idem satisfacer la mitad de sueldo al empleado de Arbitrios don Hércules Canga, durante otros dos meses, siempre que justifique, con certificación médica, hallarse enfermo.

De conformidad con el informe del señor Arquitecto, se concedieron los permisos siguientes: A don Laureano Iglesias Fernández, para construir una casa de planta baja y principal en la calle de Celestino Cabeza; y a los PP. Dominicos, para construir un edificio destinado a Colegio en la calle de Melquiades Alvarez.

Se acuerda hacer constar en acta el agradecimiento de la Corpora-

ción al Excmo. Sr. Marqués de San Feliz, por la facilidad y cesión gratuita de terrenos para la variación de las vías que atraviesan Ciaño, y remitirle copia del plano de la indicada variación y testimonio del acuerdo.

Idem que por la Oficina de Obras se haga el proyecto y presupuesto de arreglo del camino de Otero Pando; rampa del Campanal; y que se informe acerca del estado ruinoso de la casa propiedad de don José Braña, en el Campanal.

Idem autorizar al señor Alcalde para prestar la apisonadora, previo el pago de los gastos de personal y otros que ocasionen así como de responder de los desperfectos que se pudieran causar en la misma.

Idem celebrar una reunión de la Permanente con las representaciones de las empresas obligadas a contribuir en las obras de defensa del lavadero y pueblo de Ciaño, así como proceder ante los Tribunales o donde correspondiera, en contra de las empresas que no asistan a la reunión o se nieguen a contribuir a las obras. También se acuerda interesar de Duro-Felguera de principio a las obras, y ordenar a don Manuel Felgueroso la construcción del cierre con el Ferrocarril de Langreo.

Se acuerda interesar del representante en Madrid, señor Silvela, datos acerca del estado del expediente de variación del río Samuño.

Y, por último, se acuerda que por la Oficina de Obras se proceda con el personal de plantilla, a colocar una valla provisional en el depósito de aguas de Paniciri.

Manueva, juntamente con don Miguel Cienfuegos, contable del Banco Herrero.

Hemos notado y sentido, en estos populares festejos, la ausencia de don Saturnino Villar, quien sin duda por las muchas ocupaciones que le retienen en la capital de Fructa no ha podido complacer a sus

**RESTAURANT**  
**Paredes y Ramos**  
Plazuela Riego, 6 Tel. 2806

**Fabada asturiana**  
**Langosta dos salsas**  
**Calamares rellenos y en su tinta, del tiempo**

queridos familiares y a sus numerosas amistades, asistiendo a la Sacramental de su pueblo natal. Sinceramente nos hubiéramos congratulado con su presencia y hubiéramos disfrutado un rato de su amena charla y de su trato afable y sencillo. Otro día será.

Campano.

**CRONÓMETROS Y TAQUÍMETROS SUIZOS**  
**FLEURUS**  
GENÈVE AL CONTADO  
LOS MEJORES QUE SE FABRICAN Y LOS MAS GARANTIZADOS  
Y A PLAZOS GRANDES FACILIDADES DE PAGO

SESE APARTADO III-SAN SEBASTIAN

**Mata cucarachas**  
**LIRIOL**  
ES EL MEJOR Y MÁS LIMPIO

DESDE LA FELGUERA

## Constituyó un éxito la función a beneficio de la Asociación de Caridad

Dado lo atractivo del programa y principalmente el noble fin a que se destinaba la entrada, no otra cosa era de esperar. El Teatro Pilar Duro presentaba un brillante aspecto estando ocupadas todas las localidades.

La banda municipal tocó con gran afinación "Overtura preciosa", de Weber; "Fantasía montañesa", de Sáez de Adana; "Danza de apaches", de Serrano, y jota de "La Rosa dei Azafrán", de Guerrero.

"Xiteco" entusiasmo a los concurrentes con sus tonadas "Para castañes" y "Carromateros", obligándole los insistentes aplausos a cantar otra canción.

Luis González, discreto en su recital.

José María Sánchez con su gracia chispeante, produjo la hilaridad y regocijo de los espectadores con sus monólogos "Probe Pinón" y "Un borrachu", obligándole el público con sus ovaciones a decir el "Bartolomé va pa l' Habana", que desterrillaba al público de risa. La actuación de José María es ya cosa obligada y acostumbrada en toda clase de beneficios. ¿No merece este simpático actor algún homenaje? A otros se les tributa con menos motivo.

José Santos "Pantusu", el barítono langreano que pensionado por el Ayuntamiento estudia en Madrid, produjo por su voz sonora y bien timbrada una excelente impresión. Fue acompañado al piano en la interpretación de "La Timpes-tad" y "Maruxa" por don Cipriano Pedrosa, muy afinada y acertadamente. Era este número el de mayores alicientes y puede asegurarse que el respetable no ha salido defraudado.

En fin, ha sido un completo éxito artístico y de público, de lo que nos congratulamos, pues la Asociación de Caridad bien lo habrá menester.

### UNA EXCURSION

Un buen número de asociados al Sindicato metalúrgico, contertulios del Centro de Sociedades Obreras "La Justicia", han formado un grupo excursionista que ya el año pasado hizo una visita a varias poblaciones norteñas. En vista del buen resultado de dicha excursión, ésta se repetirá el próximo día 21, teniendo como principales objetivos Santander, Bilbao, San Sebastián e Irún.

En próximos días informaremos ampliamente de esta excursión.

### DE SOCIEDAD

Procedentes de Barcelona, y a pasar una temporada al lado de sus familiares los señores Cuyás, llegaron don José Caballé, su esposa señora doña Matilde Vila y su tía doña María Ballasch.

Que les sea grata su estancia en ésta, es lo que deseamos.

—Saludamos el pasado jueves a don Alvaro Martínez, anoderado de

la casa "Burroughs", y a las bellas y simpáticas jóvenes Pacita Martínez y Felicidad Cuetos Lamentamos que no hayan permanecido al lado nuestro tanto tiempo como deseáramos.

### AYER SABADO DIERON COMIENZO LAS FIESTAS DE SAN ROQUE

Estos festejos que organiza la Cofradía de San Roque comenzaron ayer con una velada en el Parque, amenizada por la banda de Langreo, con iluminación eléctrica y a la veneciana.

Hoy, domingo, a la tarde, gran partido de fútbol en el campo de La Barraca entre los notables equipos Racing de la Pomar y Peuyayo F. C. de Santiago de Arenas. Amenizará este encuentro la ya mencionada banda, dando comienzo a las cuatro de la tarde. El arbitraje correrá a cargo del conocido jugador del Sporting, Pin. El vencedor obtendrá una copa, donada por la Cofradía de San Roque.

De seis a nueve, paseo en el Parque, amenizado por la banda de Langreo, y de diez a una de la madrugada, gran verbena.

El lunes jira al prado de "Pachón" en "El Barneru", repartiéndose el bollo y el vino con que esta Cofradía obsequia a sus asociados. Por la noche, última verbena.



### Tan fino como el del niño

Un cutis fino, aterciopelado, sin rastro del vello que desfigura y envejece, está al alcance de todas, usando DEPI-LATORIO JOVINCELA. Un solo ensayo la convencerá de que no tiene rival

Frasco en polvo a pesetas 6'00 y en líquido pesetas 9'00

Si su Perfumista o Droguero carecen de este producto, sírvase escribir al Fabricante I. Bellvé, Apartado n.º 808, Barcelona, y lo recibirá a domicilio, franco de embalaje y portes.



†  
EL SEÑOR  
**Don Juan Fernández García**  
Falleció en su casa de Ondón (Mieres) el día 15 de Agosto de 1930  
a los 62 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica  
R. I. P.

Sus afligidos hijos don Cesar, don Ulpiano, doña Aurora y doña Aurelii, hijos políticos don Aureliano Vázquez y doña María Villa; hermanos doña Cruz; hermanos políticos, sobrinos y demás parientes,  
Comunican a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan se dignen asistir a los solemnes funerales, que por el eterno descanso de su alma, se celebrarán mañana lunes día 18, a las diez y media de la mañana, en la iglesia parroquial de Mieres, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.  
La conducción se verificó ayer.

### ENFERMA

Tenemos noticia de que, dentro de la gravedad de su estado, ha experimentado alguna mejoría, que hace renacer esperanzas, la distinguida señorita Concha Campomanes.

A diario desfilan por la casa de la respetable señora viuda de don Eustaquio personas de todas las clases sociales a interesarse por la salud de la enferma, para la cual pedimos lo que mejor le convenga.

### OTRA ENFERMA

También se encuentra delicada de salud la joven señora doña Mercedes Cueto, que con la natural emoción, a la que se sumaban todos los suyos, esperaba el advenimiento de su primer hijo; pero el infortunio dispuso que no fuera así, imponiéndose el trance, para salvar su vida, de una intervención quirúrgica, la que llevó a cabo con extraordinaria pericia el distinguido médico de esta don Florentino Suárez.

Cabe felicitarse de que se haya conjurado tal peligro y de que la enferma vaya mejorando.

### PRIMERA MISA

El viernes último, festividad de Nuestra Señora de Begoña, se trasladó medio Ceceda a la parroquia de Pernús para acompañar a don Germán Miyar, nuestro querido párroco, en el feliz acontecimiento de ver celebrar su primera Misa a su sobrino don Eladio Miyar Venta, ordenado sacerdote en el Seminario Pontificio de Comillas el 25 de Julio pasado.

Extensa en demasía esta correspondencia del día, tendremos mucho gusto en dar cuenta del acto de referencia en la del jueves próximo.

### PILONA

#### DE SOCIEDAD

Procedente de la Habana, llegó a Mieres el simpático joven don Manuel San Miguel, al que le enviamos nuestro cordial saludo de bienvenida y le deseamos que su estancia en ésta le resulte muy grata al lado de sus queridos padres y bellísima hermana.

#### UNA VISITA

Pasamos unos días en Bimenes, en compañía de nuestros buenos amigos don Benigno Montes, su esposa doña Filomena Andavín y su hijo don Enrique, y aprovechando la ocasión de enterarnos de varios e importantes proyectos que eran de sentida necesidad para aquel concejo. Nos referimos a los grupos escolares en construcción de San Julián y San Emeterio; reforma de las Casas Consistoriales, y la traida de aguas al importante barrio de San Julián.

El actual alcalde don Bernardo Alonso, que es hombre entusiasta y de iniciativas, se propone seguir la marcha de su digno antecesor señor Antuña, nos habló con gran entusiasmo de las citadas obras, proponiéndose darlas cima lo antes posible, por lo que el concejo de Bimenes está de enhorabuena.

#### DE SOCIEDAD

Por la respetable señora doña María Álvarez, viuda de Gutiérrez, y para su hijo don Jerónimo, ha sido pérdida la mano de la bella señorita Aurina Migoya, de Antrialgo.

La boda se celebrará en breve. Reciban los futuros esposos y sus familias nuestra enhorabuena por adelantado.

#### BIEN VENIDO

Procedente de Santo Domingo llegó a Mieres el joven don José Pintuelles Alvarez, al que tuvimos el gusto de saludar.

Lín de Pepa.

### Baleario de Fuente Santa

Temporada oficial 15 de Junio a 30 de Septiembre

Aguas sulfurosas y ferruginosas, arsenicales.—Curación: Enfermedades de p. el, catarros, afecciones garganta, nariz, anemia, clorosis, etc.  
Médico Director: DOCTOR NAVARRO.

### Las Regueras

#### DE FESTEJOS Y SOCIEDAD

El domingo, 10 del corriente se celebró en Santullano, capital del concejo, la fiesta Sacramental con un día de los más espléndidos que nos ha brindado este picarote verano.

La fiesta religiosa resultó solemnísimas. Actuó de dicente en la Santa Misa el virtuoso cura encargado de aquella parroquia y párroco de Soto don Graciano Suárez, asistido de los de Trasmonte y Valsera.

La oración sagrada estuvo a cargo de un P. Dominico, quien con su grande elocuencia cantó al auditorio extraordinariamente.

La fiesta profana tuvo lugar a la sombra de seculares castaños y se deslizó agradable y tranquila, que son las dos mejores características en estos casos; reveladoras de moralidad y cultura.

Con motivo de tal festividad hemos tenido sumo gusto en saludar a don José Suárez Puerma, teniente fiscal de este Juzgado, en su casa particular, a la que hemos ido por sincera y atenta invitación y en la que hemos sido, por parte de él y de todos sus familiares, objeto de extremadas deferencias y atenciones, a las que jamás podremos corresponder debidamente si no es con un agradecimiento profundo e impercedero que desde aquí le manifestamos y prometemos.

En aquella misma espléndida y moderna casa nos ha cabido la gran satisfacción de saludar a los familiares del señor Puerma, entre los que se encontraban su simpática hermana Pacita con el bueno de su marido don Onésimo Alvarez, propietarios y residentes en Lada (Langreo), a quienes les deseamos una grata estancia entre nosotros y un feliz viaje de regreso.

También, y en la misma morada, hemos saludado al señor Acebal, y más tarde a su distinguida esposa doña Pilarina, a quien acompañaban las señoritas Honestina Cienfuegos, que se halla pasando unos días entre nosotros, y Milagros Vi-



**CARBA YIN**

UNA CONFERENCIA EN LA UNION CULTURAL

Organizada por este centro docente, celebró el sábado pasado una conferencia a cargo del culto joven de la localidad don Luis Gonzaga Diaz, que desarrolló el tema "Educación política y vida en relación con la tradición y el progreso de los tiempos", tema al que el joven Gonzaga dió la más amplia definición con acopio de datos y ensamientos de hombres ilustres.

Grandemente sentimos que el espacio del periódico no nos permita reseñar con todo detalle la lección desarrollada el sábado en Unión Cultural por este joven tan aficionado a la lectura y en embrión de grandes dotes liberales.

Fue muy aplaudido y felicitado.

**AVILES**

**LA VERBENA DE SAN ROQUE**

Ayer se celebró en la calle Nueva la gran verbena organizada por los vecinos del barrio del Carbayedo, en honor de San Roque, asistiendo la banda municipal de música y organillos, estando muy concurrida.

Hoy tendrá lugar una función religiosa en honor del Santo, saliendo luego la procesión.

En el prado de Victorio, se celebrará por la tarde una estupenda romería.

**NOTAS SOCIALES**

Después de pasar unos días con sus íntimos los señores de Cuervo Arango, regresó a Colombres don José F. Menéndez, cura ecónomo de dicha parroquia, y distinguido publicista.

Se encuentra en esta villa el ilustre jesuita Pedro Carbajal, quien recientemente regresó de la isla de Cuba.

**MOVIMIENTO DEL PUERTO**

**Entradas**

Cabaleiro, ápeas, de San Ciprián.

**Salidas**

Lolina, carbón, para Bilbao.

**Al turno**

Guillermo Schultz, Amelia, Con

tramaestre Casado y Cabaleiro.

**Atracados**

J. Tartiere, Claudio, A. Sadrúste

gui, Yandiola y P. de Asturias.

**EN CANGAS DEL NARCEA**

**Un concurso de ganado**

El día 22 de Agosto se celebrará en Cangas del Narcea un Concurso de ganado vacuno, organizado por la Excm. Diputación provincial, el Ayuntamiento de aquella villa y la Junta Regional de Ganaderos de Asturias, el cual se ajustará al siguiente programa:

Grupo I.—Raza asturiana.—Subraza de los valles y de montaña.—Sección primera.—Toros con cuatro o más dientes permanentes.—Primer premio, 200 pesetas; segundo, 150.

Sección segunda.—Novillos con menos de cuatro dientes permanentes.—Primer premio, 150 pesetas; segundo, 100.

Sección tercera.—Vacas con cuatro o más dientes permanentes.—Primer premio, 100 pesetas; segundo, 70.

Sección cuarta.—Novillas con menos de cuatro dientes permanentes.—Primer premio, 70 pesetas; segundo, 30.

Grupo II.—Ganado cruzado.—Sección quinta.—Vacas con cuatro o más dientes permanentes.—Primer premio, 70 pesetas; segundo, 40.

**BANCO GIJONES DE CREDITO**

CAPITAL: 12 millones de pesetas

**DOMICILIO SOCIAL**

Corrida, núm. 48, GIJON. Sucursales en Avilés, Colunga, Luanco, Ribadesella y Villaviciosa. Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas toda clase de operaciones de

**BANCA, BOLSA Y CAMBIO**

CAJA DE AHORROS Imposiciones desde UNA PESETA. Interés: tres y medio por ciento. Reintegros a la vista.

Consignaciones a vencimiento fijo. A seis meses..... 3 1/2 por 100 A un año..... 4 por 100

**CUENTAS CORRIENTES**

En pesetas y Moneda Extranjera a la vista y a plazos, con abono de interés a tipos muy favorables.

**POR LOS PUEBLOS DEL CONCEJO**

**Tudela-Veguín**

**FIESTA ONOMASTICA Y DE DESPEDIDA**

Con motivo de celebrar el día de su santo la distinguida señora doña María Ugarte ha dado en unión de su esposo don José Braña, un espléndido banquete a todos sus familiares y sus muchas amistades. No vayamos a enumerar las distintas fases de tan suculento ágape; baste decir, que sirvió una vez más para que doña Herminia de Vázquez, nos demostrara lo variado y extenso de su repertorio culinario. Excuso decir que la comida se deslizó dentro de la mayor alegría y buen humor, no faltando las consabidas canciones asturianas amén del imprescindible baile.

A la vez que para celebrar el santo de la distinguida y amable señora de Braña, sirvió también la fiesta como despedida de los señores de Braña de sus numerosas amistades, toda vez que dichos señores regresarán a México, hoy domingo por la tarde, embarcando en Gijón en el trasatlántico Alfonso XIII.

D. José Braña me manda dar las más expresivas gracias en nombre de él y de su señora a todos los vecinos de ésta, que han contribuido a hacerles más divertida y agradable su permanencia en ésta, por lo cual marchan profundamente reconocidos a tantas atenciones como han recibido.

Y para terminar diré que, ya que los negocios nos llevan al señor Braña y señora, hacemos votos por que tengan un feliz viaje, deseando vivamente que no sea muy larga la ausencia.

**DE SOCIEDAD**

Hoy domingo embarcarán en el Musel a bordo del trasatlántico Alfonso XIII, para México (Torreón), don José Braña Suárez a quien acompaña su distinguida esposa doña María Ugarte. Les acompañan además su sobrinito Manolín Rodríguez y el apreciable joven de ésta Pedro Valdés.

Después de pasar la temporada de baños en Gijón ha llegado a ésta la distinguida señora doña Jemara Casal, esposa del competente jefe mecánico de Hulleras de Veguín, don Tomás González. La acompañan sus hijitos Dorinda y Abelardo.

**Las Caldas**

**LO QUE FUÉ LA FIESTA DE NUESTRA SEÑORA**

Con extraordinaria solemnidad se han celebrado los festejos en honor de Nuestra Señora de Agosto, constituyendo, tanto los actos religiosos como los profanos, un verdadero acontecimiento.

A las diez y media de la mañana, tuvo lugar la procesión, con asistencia de ininidad de fieles y de la laureada banda de música de Mieres, la que ejecutó, durante el largo trayecto, escogidas composiciones religiosas.

Los balcones de las casas estaban engalanados con hermosas colgaduras de los colores nacionales.

En la terraza del gran Hotel-Baleario se improvisaron unos templetes, donde se han colocado las imágenes, y después de ejecutar la citada banda, con gran maestría el Himno nacional, se han cantado unos motetes por valiosos elementos del arte lírico, secundados por el armonium, dedicados a la Purísima.

En la mencionada procesión figuraban dos hermosos estandartes, que el gran filántropo y hombre de negocios don Urbano González, ha donado a esta parroquia, en los que se leía, en artísticas letras bordadas en seda: "Parroquia de San Juan de Priorio".

La romería ha resultado deslumbradora por el gran contingente de romeros que nos han visitado.

De Mieres han llegado los trenes repletos de viajeros.

De Oviedo, no digamos nada; baste decir que, además del gran servicio de trenes ordinarios que circula por la línea del Vasco, hubo que improvisar trenes especiales para poder trasladar a nuestro pueblo el considerable número de romeros.

El hermoso y amplio campo donde tenía efecto la gran romería, ofrecía un hermoso aspecto de matizados y múltiples colores.

El vende césped ha servido de alfombra para incontables romeros que se han divertido a placer, los que añorarán, a buen seguro, que el año venidero se presente con las

mismas características este hermoso día del mes octaviano, para poder convivir, en nuestra compañía, unas horas de asueto y de agradables e impercaderos recuerdos.

Reciban, pues, todos nuestros visitantes nuestro más cordial y sincero agradecimiento. Y hasta el próximo año.

**NOTAS SOCIALES**

Con motivo de las pasadas fiestas hemos visto y tenido el gusto de saludar a las señoras y señoritas que se expresan:

De Oviedo, a las simpáticas señoritas Lola Castillo y Emilia del Valle, a quienes acompañaba su íntima la simpática señorita Argentina.

De Trubia, hemos visto a las bellas y elegantes señoritas Lolita Penedo y su inseparable amigueta Margarita Fueyo.

De Santander, ha venido, a pasar las fiestas al lado de sus familiares, nuestro amigo don Manuel Fernández.

De Figaredo, nuestro particular amigo don Aurelio Martínez, quien pasó la tarde del viernes en nuestra compañía.

Hemos saludado en esta a nuestro entrañable amigo y compañero de Prensa don Marcelino Penedo, activo e ilustrado corresponsal de LA VOZ DE ASTURIAS, en Trubia.

**Gacetillas**

**ESPECTACULOS**

**Teatro Campoamor.**—Para hoy, a las cuatro y cuarto, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo sonoro.

**Teatro Jovellanos.**—Para hoy, a las cuatro y cuarto, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo.

**Salón Torneo.**—Para hoy, a las tres, a las cuatro, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo.

**IMPORTANTE**

Si recomendamos a nuestros amigos que se hospeden en el Hotel Londres, de Madrid, es porque en él se trata al cliente como en ningún otro.

**UN ANUNCIO**

en la Sección económica de «La Voz de Asturias» le ayudará a buscar lo que desea.

**Sección por palabras**

**PIANOS** 50 pesetas mensuales. Auto-pianos, Gramófonos, Discos, el mayor surtido. Casa Blanco. Oviedo.

**SE TRASPASA** establecimiento de bebidas por 500 pesetas. Razón Publicitas.

**SE VENDE** un camión marca Delangere Clayete de 4,5 toneladas. 1.ª forma: Fuertes Acevedo 8, tercero izquierda.

**SE NECESITAN** chicas para la fabricación de zapatillas. Magdalena. 30.—Oviedo.

**ACADEMIA DE CORTE** y confección, por el sistema más moderno, Magdalena, 11, tercero.—Oviedo.

**MARTIN FRIGOLA.**—Muebles, grandes almacenes. Plaza de la Catedral. Oviedo.

**OACION.** Se vende máquina de escribir marca «Smith Premier», seminueva, muy barata. Foncalada, 38, primero.

**SE VENDE** casita de planta baja, poco dinero, dos entradas, en esta ciudad. Informarán: Rosal, 16, primero.

**COMPRO O ALQUILO** por años finca próxima Oviedo de utilidad y recreo. Informes Gran Garage Laguna, Oviedo.

**VENDENSE VIGAS** 6,50 y 10,50 m. tros largo, tablonaje varias dimensiones, portería, caballetes de obras; todo seminuevo. Precios económicos. Informes: Rejería Martínez, Sol, 5.

**FABRICA DE ESPEJOS**

Vidrieras Artísticas Basurto-Miyar-González(S.A.)

Vidrios y lunas de todas clases. Cuadros, Molduras, Estampas finas.

Casa Central: Gijón, Marqués C. Valdés, 34 y 36 OVIEDO: Rosal, 84 y 86. Teléfono 3800 Sucursal: León, Villafranca, 4

**HERNIADO**

(CUIDESE) VD. R (I) NAL-MENTE

Personas eminentes y numerosos médicos han comprobado por sí mismos que con las aplicaciones C. A. BOER se obtiene una reducción progresiva y definitiva de la HERNIA. Estas aplicaciones son hechas especialmente de acuerdo con las características que presenta cada HERNIA, descartando inmediatamente todo peligro de estrangulación sin alterar en nada la vida normal del paciente. Los Aparatos C. A. BOER, obligan suavemente a que los intestinos ocupen su lugar en el abdomen y al quedar libres las paredes lesionadas, la naturaleza cumple su misión reparadora, fortalece los tejidos y termina con la desaparición radical de la HERNIA. Prueba convincente de ello son los testimonios públicos de miles de personas, a quienes, como a las que abajo firman, ha devuelto la salud el Método C. A. BOER.

MADRID, 23 de Julio de 1930. Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 60, BARCELONA. Muy señor mío: Tengo la satisfacción de dirigirme a usted para manifestarle mi agradecimiento por haberme curado con los aparatos del Método C. A. BOER, de la Hernia que venía padeciendo por cuyo motivo le autorizo la publicación de esta carta. Suyo afínimo. s. s. que le aprecia, VICENTE LAPUERTA, Camino de la Fuente del Berro, 53, MADRID.

ELGUERA, 7 de Junio 1930. Sr. D. C. A. BOER, BARCELONA. Muy Sr. mío: No sé de qué manera expresarme para darle las más expresivas gracias por haberme curado de mi hernia de la que padecía hace treinta años. Queda de usted muy atento s. s., RAMÓN SUÁREZ, en ELGUERA, Concejo Cangas Onís (OVIEDO).

HERNIADO: No vacile usted más perpetuando su malestar. Su interés exige cuidados racionales para su HERNIA. Désele usted cuanto antes. Visite al eminente ortopédico en:

Tapia de Casariego, lunes 18 Agosto, Hotel Moderno.

Luarca, martes 19, Hotel Gayoso.

Grado, miércoles 20, Restaurant Cloya.

Pravia, jueves 21, Hotel Victoria.

Cabañaquinta, viernes 22, Fonda Valerio.

Nava, sábado 23, Fonda Foncueva.

Cangas de Onís, domingo 24, Agosto, Fonda Manuel García.

Infesto, lunes 25, Hotel Gran Vía.

Pola de Siero, martes 26, Fonda Nueva Gutiérrez.

Villaviciosa, miércoles 27, Hotel Comercio.

Lavia, jueves 28, Fonda Daniel Blanco.

OVIEDO, viernes 29 Agosto, HOTEL INGLÉS.

Gijón, sábado 30, Hotel Malet.

Ribadesella, domingo 31, Hotel Universo.

Potes, lunes 1 de Septiembre, Fonda La Nueva.

Llanes, martes 2 de Septiembre, Hotel Victoria.

C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, 60, BARCELONA.

Para anuncios en Mieres, en los tres diarios de Oviedo

Indelonso López Fernández

LIBRERIA

**PROFESIONALES**

**R. MIYARES**  
Especialista en Garganta, Nariz y Oídos  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Gil de Jaz, 8, entresuelo. Teléfono, 2700

**GONZALEZ-GRANDA**  
GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS  
Durante el mes de Julio consulta de 10 a 1 los Martes, Jueves y Sábados. Domingos 10 a 12  
Independencia, 22.—Teléfono 2494.

**Manuel Collantes A. Builla**  
Especialista en Garganta, Nariz y Oídos, del Instituto Hispano-Americano de Otorinolaringología del doctor Tapia.  
Especialista de la Cruz Roja. Consulta de 10 a 1.—Uría, 66, 1.º.—Oviedo.  
Teléfono 2916.

**LABORATORIO MÉDICO**  
**E. Menéndez**  
Del Instituto de Higiene  
Análisis clínicos  
Cabo Noval, 12, 2.º dra. Teléfono 2652

**Médico especialista Valentín Fernández**  
VIAS URINARIAS  
PIEL Y SECRETAS. De 10 a 1 y de 4 a 6 OVIEDO  
Uría, 21. (Al lado del Gobierno Militar).

**Guillermo López**  
del Dispensario Ativenéreo  
Piel - Venéreo - Sífilis  
Diatermia - Rayos ultravioleta  
P. Constitución, 9.—Teléfono 11-88

**LUIS LAREDO**  
Médico especialista en las enfermedades mentales y nerviosas  
Ha trasladado su consulta al Sanatorio Neuropsiquiátrico «LAREDO»  
Avenida de Fuertes Acevedo, núm. 44.  
Teléfono 1038.—Oviedo

**Julio Fontán**  
Especialista: estómago, intestinos, hígado  
De 10 a 12 y 2 a 4  
Uría, 28, segundo.—Teléfono 35-50  
OVIEDO

**Doctor Alberto González**  
Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Santa Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6.—Teléfono 1884.  
OVIEDO

**A. Cortés del Egido**  
Enfermedades del aparato respiratorio.  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6  
CABO NOVAL, núm. 10, pral. OVIEDO.

**Sanatorio CELESTINO ALVAREZ**  
Enfermedades de la matriz  
Vacunas, Diatermia  
Operaciones, etc.  
Médico Especialista Leopoldo Escobedo  
Enfermedades Piel, Secretas y Vias de la Orina.—10 a 1 y 3 a 5.  
Uría, 18 Oviedo—Teléfono 1082

**C. G. Parreño**  
MEDICO. Enfermedades del aparato digestivo y de la nutrición.  
RAYOS X. De la clínica del doctor  
HERNANDO, de Madrid, y de las de París y Estrasburgo, Cabo Noval, 12, 1.º. Oviedo  
CONSULIA: hasta nuevo aviso, de 4 1/2 a 6.—Teléfono 27-27

**EL RIO DE LA PLATA**

Bisutería, vasos y cubiertos de campo, linternas y pilas eléctricas, espejos de bolsillo y tocador, fundas para boquillas y pipas, etc.  
**Universidad, 4 - Oviedo**

**La Positiva**

Fábrica de Mosaicos Hidráulicos, Mármol Comprimido, Piedra artificial y Yeso

— DE —  
**EUGENIO PASTOR KIBEL**

(antiguo apoderado de la casa EDUARDO G. ARIZAGA)  
REPRESENTANTE de la Fábrica de Ladrillos de SAN CLAUDIO y del Cemento Portland «ZIURENA», el más seguro y resistente, especial para obras de cemento armado

Almacenes de Materiales de Construcción  
Gran surtido en artículos de Saneamiento  
Teléfono 451 Apartado 154  
Oficinas: Barrio del Llano—GIJON

**Imprenta "La Voz de Asturias"**

Gil de Jaz, 6 - OVIEDO - Teléfono 17-36

Puede V. encargar sus impresos en la imprenta LA VOZ DE ASTURIAS, pues sus condiciones especiales de trabajo le permiten obtener en favor de V. economía y perfección sin competencia; al mismo tiempo si necesita un trabajo urgente será servido sin pérdida de momento.

**¿Le interesa a Vd. hacer un trabajo artístico?**

Hacemos libros de texto, revistas, periódicos, folletos, memorias y toda clase de impresos para Bancos, Fábricas y Comercios. Tarjetas de visita, esquelas mortuorias, recordatorios, etc.  
Impresiones a una y varias tintas con prontitud y esmero.

**Precios sin competencia**

**Talleres tipográficos:**

Gil de Jaz, 6 OVIEDO  
Teléfono 1736



# NOTAS DEPORTIVAS

## VIDA FUTBOLERA

### Hoy se celebra la asamblea ordinaria de la Federación Regional Asturiana

Ayer hemos tenido la satisfacción de saludar en la calle al guardameta del Real Oviedo, Benjamín, que, como saben nuestros lectores, fué operado hace unos días de una lesión en la rodilla.

El alegre "noy" langreano nos trábese satisfechísimo del resultado de la operación, de la que solo quedaba ya una ligera cojera que era de esperar (desapareciera con unos cuantos paseos).

Benjamín muestra grandes deseos de comenzar los entrenamientos, pues la temporada que lleva sin ver balón le ha producido verdadera "fame" de esférico, y bajará al campo no tardando mucho dispuesto a tragarse cuantos chuts le manden a la puerta sin temor a las indigestiones.

Que así sea y que pronto le veamos más flamenco que Pirelo cuando se coloca la gorra de campo.

Se dice que para las fiestas de San Agustín irá a jugar a Las Arobias, enfrentándose con el Real Stadium, nada menos que el Real Madrid, en el cual cabe esperar alíen a Zamora y las otras nuevas adquisiciones del equipo madrileño.

No sabemos nada de la forma en que se alineará el equipo de la villa del Adelantado de La Florida, caso de confirmarse el rumor. Pero creemos que quienes concibieron la idea de traer un equipo de la categoría del "merengue", no se les iba a pasar el detalle esencialísimo de oponer a los forasteros una fuerza capaz de sostener la lucha a la altura de las circunstancias.

Lo que sea sonará, y de que sue-

## FUTBOL EN TEATINOS

Hoy domingo, contendrán el Iting Club Ovetense y el San Cipriano F. C., a las cuatro en punto de la tarde.

Dada la valía de ambos equipos, es de esperar que el campo se vea muy concurrido de aficionados.

## OTRO TRIUNFO DEL ROSAL

Ayer contendieron en el campo de Llamaquique el Rosal F. C. y el Deportivo de Santullano, correspondiendo el triunfo a los primeros por la enorme diferencia de nueve tantos a tres.

Los goles fueron conseguidos, por Chau, cuatro; Mere, dos; Pin, dos, y Emilio, uno.

Los del Deportivo, por Luis y Julio.

El arbitraje muy bien.

## CITACIÓN

Se ruega a los jugadores del Unión Club Ovetense: Melgar, Medina, Manolito, Leonardo, Enrique, Ángel, Rogelio, Paco, Víctor, X y Manolo, se presenten a las dos y media en la estación del Norte, para trasladarse a la Pereda para jugar contra el Fortuna de dicha localidad.

## UN RETO

El reserva del Rosal, reta al Pierra, para jugar un partido hoy domingo, en el campo de Llamaquique, a las tres en punto.

Se ruega a los jugadores de ambos equipos estén en el campo a las dos y media.

## En Ablaña

### NUEVA DIRECTIVA

La nueva directiva del Club Deportivo del Rollo, está constituida en la forma siguiente:

Presidente, don Germán Díaz.  
Vice-presidente, don Luis González Villa.

Secretario, don Nazario Alvarez.  
Vocales, don Germán Alvarez y don Fermín Díaz.

## RETOS

El Club Deportivo, reta a todos los equipos no federados de Asturias, y en particular al Club Nalón de Olloniego, para jugar dos partidos, uno en La Pereda el día 24 y otro en Ollonieg el día 31.

La contestación por este periódico.—El Capitán.

## BOLOS

### EL GRAN CONCURSO DE BOLOS DE LOS PILARES

Han empezado a circular por la mayoría de las boleras, los programas anunciadores del gran concurso de bolos que organizaron los directivos de la boyante Sociedad de Festejos Nuestra Señora del Pilar.

En dicho programa se detalla la serie de premios que se ventilarán en este torneo y que ya son conocidos del público aficionado por haberlo hecho público nosotros hace días, de importancia, desde luego, extraordinaria.

El precio de la tirada es de tres pesetas, resultando por todos los motivos este concurso asequible a todas las categorías de jugadores y bolsillos.

Empezará este torneo el día 23, para finalizar el día 25, y podrán tirar los jugadores hasta cuatro veces.

### OTRO GRAN CONCURSO

Se celebrará los días 17 y 18 del actual, en la magnífica bolera que posee en la bajada de Vaqueros (Oviedo), Manuel Cabeza.

Se disputarán los premios siguientes: Primer premio, 70 pesetas; segundo, 40; tercero, 20; y cuarto, 10.

Este concurso dará principio hoy domingo 17, a las diez de la mañana y continuando el lunes 18, a las dos de la tarde, cerrándose la inscripción a las ocho de la tarde.

Las condiciones son: Cuatripladas —10-5-7—. El precio de la inscripción será una peseta por tirada.

Cada jugador tirará ocho bolas con la mano que más le convenga, pudiendo tirar hasta cinco veces, y con derecho a un solo premio, abonando a cada tirada su importe.

En caso de empate ganará la mano. Habrá un competente jurado, y sus fallos serán inapelables.

NOTA.—Si hubiese que suspender este concurso por mal tiempo, percibirá el primer premio el 40 por 100 de la cantidad recaudada, el segundo el 25 por 100, el tercero el 15 por 100 y el cuarto el 10 por 100.

### CONCURSO DE LLAVE

También, organizado por la Sociedad de Los Pilares, el día 25 del mes que corre se celebrará un interesante concurso de llave para el cual están establecidos los siguientes premios:

Primer, de 60 pesetas; segundo, 50; tercero, 40; cuarto, 30; quinto, 20, y sexto, una sorpresa.

Aunque mucho ha desaparecido en Oviedo y sus alrededores la afición a este hermoso juego, dada la importancia de los premios de que está rodeado este concurso, a buen seguro que serán muchísimos los aficionados a la llave que sientan

despertar en ellos otra vez la afición y acudan a tirar unas piezas para probar suerte.

### CONCURSO DE BOLOS EN CERDEÑO

En la magnífica bolera de Enrique Justa, de Cerdeño, se celebrará en los días 17 y 18 un gran concurso a beneficio de José García Rubio, que se encuentra enfermo y con escasos recursos.

Los premios serán los siguientes: Primero, 40 pesetas; segundo, 25; tercero, 15; cuarto, una sorpresa para el jugador que haga 34 bolos, yendo las ocho bolas dentro.

Precio de la inscripción, una peseta por tirada.

## En Noreña

### PARTIDA INTERESANTE

Hoy domingo, en la magnífica bolera de "Changü" jugarán los "ases" bolísticos de la misma Morchón y Sacramento, contra los de "Casa Padhón", maestro y discípulo.

Entre la afición existe gran animación por ser de mucha valía, por ambos bandos.

## Lecturas

### LITERATURA BELICA

Parece que estamos en la época de la literatura bélica. Cuando todos hablamos de paz, de tranquilidad; cuando todos luchamos con esfuerzos para conseguir la paz, quedando los dos mejicanos frente a frente, para que el público advirtiese en seguida que con ello era aún más fuerte el plato y que se iba a divertir.

Méjico es un país de revoluciones, esto lo sabe todo el mundo, y lo es por su fuerza joven, por su raza brava que se manifiesta en todos los sentidos, abusando siempre el temperamento. Los subditos de este país no pueden sustraerse al maleficio y así como los gitanos imponen un sello de gracia y de intención a todas sus cosas, los mejicanos son artistas, pero sobre todo son siempre valientes.

Recordar a la ligera la leyenda negra de los íreg, pensar en el recuerdo escalofriante de aquel Silveti, recordar con nostalgia a Gaona y se comen...

busse. La obra citada, el diario de un peñolón como así intitula el autor a su novela, es una verdadera joya literaria. En todas sus páginas hay algo que atrae; todo en la novela de numerosas páginas es realismo, hasta el lenguaje, sucio, soez si se quiere, pero que es el real, el usado por aquellos que vieron destilarse sus días, sus vidas, entre el fango y la suciedad de las trincheras y durmieron bajo la metralla arrasadora que con ímpetu feroz vomitaban los cañones.

Y con toda esta literatura trágica y triste, saturóse mi alma de odio y llenóse de horror hacia aquellas luchas que a nada conducen. Pero hoy, he sentido algo extraño, y es que adoro a la guerra, porque gracias a ella pude pasar un rato de alegría y solaz esparcimiento; la gran humorada "Los que no fuimos a la guerra" de Fernández Flórez barrió como la metralla arrasadora que cerniase sobre los pueblos en lucha, el horror que se me había infiltrado con la lectura de tanta obra bélica.

Tantas y tantas cosas ingeniosas contiene el libro del gran escritor gallego!

Evaristo Aller Argüelles.

# SIEMPRE FUE MEJICO UN PAIS DE REVOLUCIONES...

Por fin podemos escribir con un aire optimista en lo que a las corridas de Gijón se refiere, que hasta ahora y a pesar de no faltar los mejores aficionados posibles, venían resultando de una pesadez rayana ya en la desesperación, excepto para el empresario que ha podido confirmar cómo es de buena y generosa la afición asturiana.

Como esperábamos, ha sido la novillada quien ha hecho el milagro. Una vez más, han sido los toreros y no los generales los que han ganado la batalla y han hecho que ayer, con la taza de la plaza colmada, los espectadores nos emborráramos de emoción y de arte de un modo alternativo, como si la malicia, que en realidad es conocimiento de "Dominguín", lo tuviesen todo previsto.

Según rezaba un carbel, (Pepe, Bienvenida se lastimó en Jaén, debió ser en el languísimo viaje... y no pudo torear, quedando los dos mejicanos frente a frente, para que el público advirtiese en seguida que con ello era aún más fuerte el plato y que se iba a divertir.

Méjico es un país de revoluciones, esto lo sabe todo el mundo, y lo es por su fuerza joven, por su raza brava que se manifiesta en todos los sentidos, abusando siempre el temperamento. Los subditos de este país no pueden sustraerse al maleficio y así como los gitanos imponen un sello de gracia y de intención a todas sus cosas, los mejicanos son artistas, pero sobre todo son siempre valientes.

Recordar a la ligera la leyenda negra de los íreg, pensar en el recuerdo escalofriante de aquel Silveti, recordar con nostalgia a Gaona y se comen...

busse. La obra citada, el diario de un peñolón como así intitula el autor a su novela, es una verdadera joya literaria. En todas sus páginas hay algo que atrae; todo en la novela de numerosas páginas es realismo, hasta el lenguaje, sucio, soez si se quiere, pero que es el real, el usado por aquellos que vieron destilarse sus días, sus vidas, entre el fango y la suciedad de las trincheras y durmieron bajo la metralla arrasadora que con ímpetu feroz vomitaban los cañones.

Y con toda esta literatura trágica y triste, saturóse mi alma de odio y llenóse de horror hacia aquellas luchas que a nada conducen. Pero hoy, he sentido algo extraño, y es que adoro a la guerra, porque gracias a ella pude pasar un rato de alegría y solaz esparcimiento; la gran humorada "Los que no fuimos a la guerra" de Fernández Flórez barrió como la metralla arrasadora que cerniase sobre los pueblos en lucha, el horror que se me había infiltrado con la lectura de tanta obra bélica.

Tantas y tantas cosas ingeniosas contiene el libro del gran escritor gallego!

Evaristo Aller Argüelles.

preferirá lo mucho que puede hacer esta pareja de "Carnicerito" y de Contreras, que además forma el rico contraste de dar uno un valor sin límites y el otro un arte que en algunos momentos llega a quintaesenciarse. Si pudiésemos hacer de los días uno, indistintamente, nos hallaríamos ante el más grande torero de la época.

Pero vayamos siquiera sea brevemente a referirnos a lo ocurrido ayer en el Bibio, donde hay que decirlo por decirlo, oigo la mejor suerte al simpático Contreras, torero fino si los hay, que ayer, entusiasmó al público, por que lo hizo todo. Con el capote toreó siempre bien, en algunos momentos como no puede mejorarse; hizo los mejores quites, algunos tan salerosos como ese de invención suya—navarras, chicolinas, delantal y molinete con el capote, todo en rica mezcla—; banderilleó con más voluntad que suerte, sobre todo recordando aquel juego al alimón con su compañero, pero con lo que más nos gustó fue con la muleta, torero, hábil, ártista y más que nada, y esto sí que es interesante, dominador. Aquella segunda parte de la faena que brindó a "Dominguín", merece unirse a la majería con que mató a su primero que también había brindado a Bienvenida. En el toro que mató por la cogida de "Carnicerito" estuvo breve, como en el sexto, donde también hizo cosas bonitas, para matar a los dos sólo de modo regularísimo. Si este torero hubiera el valor de su compañero...

Al salir en el despeje "Carnicerito" ya se advirtió que había sido el quien llenó la plaza, como la volverá a llenar el día 7 en Oviedo, como hace en todas partes. Las ovaciones echan humo y él las puso al rojo con la lidia temeraria, en ocasiones artista, si señores artística, que dió a su primero, en los quites, banderilleando con un estilo épico, y dando siempre la nota de poner la vida a disposición del toro y de los espectadores, tanto, que llega un instante en que uno no puede más y piensa, ¿pero para qué tanto? si estamos en España, si aquí no hay revoluciones... Donde flojeó algo fue al entrar a matar, aún que hay advertir que le tocaron los toros más descarrados (de pitones, pero en conjunto, fué él mismo, con su personalidad definida, esa personalidad que resulta torturante, pero que atrae, quizá porque el valor se ha perdido en todos los demás toreros que nos dan tardes como las pasadas.

Y sucedió lo que se esperaba, que al cesarse de modo brutal en uno de sus quites, sufrió una cornada y dió el espectáculo nada agradable, pero perdónable dado su genio, de no querer ir a la enfermería más que a viva fuerza, e incluso querer luego escaparse, ante el asombro de los médicos.

Si este torero tuviera el arte de su compañero... Y esto fué todo, dos mejicanos, que por paradoja son del mismo pueblo, una ciudad donde debe haber casas cuyas líneas arquitectónicas son de la arquitectura española, pero donde los hombres no dan importancia a jugarse la vida con quien sea. Dos mejicanos, un indio más bravo que un león de la selva y un estilista que debe ser de origen ibérico.

Admirable pueblo el de Méjico que tiene hombres para todo! Los toros fueron en general bravos, estuvieron bien presentados y merecieron grandes elogios. El más difícil el lote corrido en la segunda mitad de la fiesta.

Entre el pedraje todo el mundo advirtió la presencia de Bombita IV.

La entrada un lleno hasta el tejado, como si el público advirtiese con su instinto la gran tarde, la mejor hasta ahora de la feria, porque hoy hay una gran corrida en la que con Chicuelo toream Bienvenida y Amorós, la novidad del año...

SUSTITUTO.

Fajas para adelgazar



«MADAME X»  
Melquiedes Alvarez, 6, entresuelo.  
OVIEDO—Teléfono 2630

Este número ha sido visado por la censura

Para la publicación de esquelas de defunción en este periódico, dirigirse a nuestras oficinas, hasta las cuatro de la madrugada



CONFLICTOS SOCIALES

# Sobre las causas de la huelga en las minas de Riosa

N. de R.—Por causas ajenas a nuestra voluntad no pudimos publicar ayer el siguiente artículo:

En la prensa de la provincia del viernes último, hemos visto unas declaraciones del señor Sela al Gobernador civil por las cuales se advierte "que en las minas de Hulleras de Riosa no existe huelga. Lo que pasa es que la mayoría de los obreros que trabajan en aquellas minas son gente del campo y todos los años por esta época acostumbran a abandonar el trabajo de la mina para dedicarse a la agricultura, por espacio de tres meses. Este año—sigue diciendo el señor Sela—han solicitado permiso y como la Empresa no le concedió adoptaron una actitud de rebeldía, de jando de acudir al trabajo".

Al leer las precedentes manifestaciones las primeras ideas que las mismas nos han sugerido, fué el pensar si el señor Sela, gerente de Hulleras, nos considerará a todos los ciudadanos e incluso a las propias autoridades tan excesivamente "bobalicones" que nos creamos lo que él ha manifestado, ya que todos los que leen algún periódico conocen, por referencias del Comité Paritario Interlocal de mineros, primero, y después por manifestos y notas oficiales del Sindicato de Obreros Mineros de Asturias, las causas que han dado origen al planteamiento del conflicto y que los obreros han aceptado con absoluta unanimidad de criterio, dispuestos a sostenerle no ya los tres meses que cifra el señor Sela el período de las faenas agrícolas, sino todo el tiempo a que nos obligue la torpez y intransigencia de la dirección de Hulleras de Riosa.

Es de suponer lo patidifuso que habrá quedado el señor Gobernador al oír la genial referencia de Hulleras de Riosa, por boca de su señor gerente, y el pulso tembloroso con que el periodista las habrá llevado a sus inablis cuartillas, por que también a nosotros nos han dejado, extasiados por una ola de fatal confusión, contra la cual queremos reaccionar en este instante, rememorando las causas de la huelga.

No es, querido lector, un acto de rebeldía de los obreros mineros de Riosa, del matiz señalado por don José Sela y Sela, a impulsos del cual se haya declarado el conflicto, al impedirle dedicarse a las faenas del campo por determinado período, sino muy por el contrario, el deseo del Sindicato Minero Asturiano, de no tener en el corazón de la cuenca minera de Asturias, un foco parecido al de Tharsis, en el cual no se tienen en cuenta para nada las condiciones de trabajo y de salario que, en este ramo de la industria, se hallan establecidas en la provincia.

En las minas de Riosa aún se sigue realizando la abrumadora labor de preparar en el exterior la madera que el obrero ha de emplear en el interior sin que el tiempo que en tal trabajo se invierte sea computado en la jornada. Esa función hace varios años ha sido desterrada de las demás minas de Asturias, porque un principio de justicia así lo estaba exigiendo. En Hulleras de Riosa se tiene asignada una tarea a los caballistas y si en la jornada ordinaria no pueden realizarla por inconvenientes del servicio, como falta de material, quiebras en las galerías, descarrilamientos, etcétera, etc., tiene que ser realizada por esos obreros en horas extraordinarias sin abono de ningún género o bien ver mermados sus raquíticos salarios en la parte alícuota que pueda corresponder a la tarea ejecutada en defecto. La Compañía de Riosa tiene a casi todos sus picadores clasificados como ayudantes, y, aún así, a pesar de la inferioridad de jornal que a dicha categoría corresponde, no llegan los obreros a cubrir el tipo de salario mínimo asignado debido a lo reducidos de los precios de destajo, quedando muchas veces con cifras que el solo anuncio de ellas habría de producir asombro entre los mineros asturianos. Y por último, es en esas minas en donde el patrono se sigue considerando como dueño inviolable de vidas y haciendas, ya que el obrero al poner fin a su tarea diaria no recobra la libertad que como ciudadano le corresponde en las di-

ferentes manifestaciones de la vida, pues se hacen despidos de obreros que, aún siendo exactos los motivos que en cada caso se invocan, corresponde su examen a los tribunales de justicia por desarrollarse fuera de las dependencias de la Sociedad y ser extraños, además, a las cuestiones de trabajo.

Para poner fin a todo ese deplo- rabilísimo estado de cosas, es por lo que el Sindicato de Obreros Mineros de Asturias, y no los obreros de Riosa, se vió obligado por fuerza de las circunstancias mismas, a plantear la huelga que se mantiene hoy con tesón por aquellos trabajadores y que con los mineros de Riosa habrá de vibrar el alma del resto de los mineros asturianos, respondiendo a los dictados y a los principios más legítimos de solidaridad proletaria.

Para terminar, una cosa he de advertir y es que el camino que ha emprendido la Sociedad "Hulleras de Riosa", no es el más adecuado para no perturbar la tranquilidad de la región asturiana. Hasta la fecha por un explicable antagonismo de intereses, como el que dejamos apuntado en líneas anteriores, pacíficamente se están desarrollando los acontecimientos; pero se empieza ya la campaña de acorralar, a esos trabajadores, por el hambre y la miseria. Se empezó con la medida más que cruel de expulsar de los Sanatorios en donde se hallaban a obreros accidentados sin que la cura de las lesiones se hubiera realizado. En estos momentos, se está impidiendo puedan trabajar los huelguistas en obras particulares para de ese modo poder atenzar- los por el hambre y las vicisitudes económicas, haciéndoles entrar al trabajo, rendidos, vencidos y humillados. Ejemplo y prueba elocuente de tal aseveración, está la expulsión, a petición del ingeniero de Hulleras de Riosa, de dos huelguistas que se ocupaban en las obras de construcción de la iglesia de La Foz.

Estos hechos, queremos denunciarlos ante todos los ciudadanos, y llamamos la atención de las autoridades de la provincia advirtiéndoles a todos que esos derrotados no son los mejores para llegar a la tranquilidad y pacificación de los espíritus y pugnan, por otra parte, con todo principio de justicia y equidad, siendo ello motivo para que puedan desarrollarse escenas que nosotros somos los primeros en condenar; pero que hay que disculparles muchas veces en virtud de los motivos que impulsan a su producción.

Sepan todos, una vez más, que lo que sucede en "Hulleras de Riosa no son unas vacaciones veraniegas como ha aludido el señor Sela, sino un conflicto huelguístico planteado por el Sindicato de los Obreros Mineros de Asturias, después de haber agotado todos los recursos de conciliación y arbitraje, afrontándole aquellos trabajadores con gran espíritu de sacrificio, resuelto e inquebrantable, que destilan entusiasmo en todos los sentidos y ponen en su defensa todo el heroísmo que pueden poner los hombres en las causas justas cuando por ser justas va en ellas en vuelto el verdadero concepto de ciudadanía y de hombres libres, en lo que de libres puede ser compatible con el régimen capitalista y la situación económica presente.

Amador Fernández.

## EL DIA MILITAR SERVICIO DE OFICIALES PARA HOY De la Plaza

Guardia de Cárcel.—Zapadores. Capitán de día, hospital y provisiones.—El del Príncipe don Pedro Martínez Coll. Imaginaria de idem e idem.—El mismo don Antonio Esteban Palero. Zapadores Minadores Cuartel para la semana entrante.—Capitán (escala reserva) don Fermín Huergo Fernández. Guardia.—Alférez idem don Juan Quesada Araque. Imaginaria, visita, hospital, vigilancia y compra.—Teniente don Pascual Cervera Sicre.

"GRUPO ELECTRÓGENO PARA CASA DE CAMPO" Verdadera ganga R. ORTIZ Porlier, 3

## Don Pedro Fernández Suárez

El pasado día 12 dejó de existir en su casa de Cortina el apreciable señor don Pedro Fernández Suárez, en quien se reunían las condiciones más estimadas y que constituyeron título suficiente para que le rodeara un verdadero ambiente de simpatía y para que a la hora de su muerte se manifestara un general pesar.

El jueves tuvieron lugar la conducción del cadáver y los funerales. La concurrencia fué muy numerosa.

LA VOZ DE ASTURIAS se asocia al pesar de su viuda doña Teresa Suárez; hijos don Plácido y doña María; hermanos el ilustrado párroco de Santiago (Ribadesella), don Bernardo, don Plácido, don Manuel y doña Dolores y demás estimada familia, a toda la cual deseamos cristiana resignación ante la gran desgracia sufrida.

## Los pueblos se divierten Los festejos en la provincia En Nava LAS FIESTAS DE SAN BARTOLOMÉ

Los días 23, 24 y 25 del presente tendrán lugar las renombradas fiestas en honor del patrono San Bartolomé.

Este año está preparado un programa muy sugestivo pues la Comisión, en su buen deseo de que estas fiestas, un tanto en decadencia, vuelvan a tener el esplendor de años no lejanos, trabaja incansablemente con el fin de brindar a los forasteros que en gran número nos visitan en esos días un buen programa de festejos donde haya diversiones para gusto de todos.

Las fiestas este año las amenizará la notabilísima banda militar del regimiento de Burgos, que llegará a esta el sábado 23 a la una de la tarde. Se está en negociaciones también para la adquisición de una magnífica radiola, que no cabe duda ha de constituir un buen número del programa, pues se pretende, de llevarse a efecto, instalar varios altavoces, para comodidad del público.

Dentro de breves días saldrá el programa a la luz, pudiendo observarse en él que no falta un detalle que la Comisión no haya tenido en

INFORMACION DE GIJON

## En el Parque de Somió habrá hoy diversos festejos con motivo de celebrarse el llamado "Día de Mieres"

### En la Feria de Muestras EL DIA DE AYER

Otro gran día de lucimiento para la Feria de Muestras el de ayer. Principalmente durante la tarde, la concurrencia al gran Certamen asturiano fué tan numerosa, que invadió todos los salones y cubrió por completo los jardines y terrenos de la Exposición Agro-pecuaria. Esta sección sigue despertando la admiración de todos, y, principalmente de las personas entendidas en ganadería y agricultura. Los ejemplares de ganado que se exhiben, algunos de los cuales lucen los distintivos de primeros premios en Exposiciones nacionales, constituyen una valiosa demostración de los progresos que alcanzó en Asturias ese elemento de riqueza.

Las nuevas orientaciones de las gentes del campo, preocupadas de mejorar las razas utilizando los medios que pone a su alcance la organización implantada por la Diputación provincial, se traducen ya en resultados espléndidos.

Cuando ello sea oportuno, nos ocuparemos de los principales lotes de ganado que figuran en esta Exposición.

Hoy señalaremos el dato de que los ejemplares más notables o son propiedad de la Diputación, o pasan a serlo. Así ocurre por ejemplo, con dos magníficos terneros procedentes de la Agrícola de Ardeido, en Navia, y propiedad de don José del Rey y Velarde. Son dos ejemplares que están llamando la atención y se nos dice que fueron adquiridos por el organismo provincial.

En cuanto a otros aspectos del Certamen que se está celebrando en Gijón con gran lucimiento, no hay para qué decir que los resultados no desmerecen de los de años anteriores. Hasta la parte puramente recreativa, en la que se ha cuidado

cuenta para que las fiestas este año resulten brillantísimas. Solo el tiempo sería el encargado de su deslucimiento.

de cultivar las aficiones más nobles, por medio de interesantes conciertos musicales, y, también, con la exposición de Arte regional, puede decirse que constituye un acierto pleno de organización.

### EL "DIA DE MIERES"

El día de hoy en nuestra semana grande, está dedicado a la industriosa villa de Mieres, unida a Gijón por una afinidad de actividades.

La Sociedad de Cultura e Higiene de Gijón, se ha cuidado de organizar esta jornada de homenaje a Mieres, y tuvo el acierto de requerir el concurso del notable y laureado Orfeón de Mieres. Esta importante Masa Coral llegará a Gijón en la tarde de hoy, y tomará parte en un festival que ha de celebrarse en Somió Park.

Ha despertado gran interés la visita de este Orfeón, que tanto ha contribuido a difundir por España las bellezas folklóricas de nuestra provincia.

### EL HOMENAJE A PALACIO VALDES

El alcalde señor Vereterra, envió ayer al ilustre novelista asturiano don Armando Palacio Valdés, a Cap Bretón (Les Landes), el siguiente telegrama:

"Expresando unánime sentir pueblo gijonés, admirador y entusiasta de nuestro excelso escritor, gloria de la región y de España, envíole en este memorable día, nuestro cariñoso saludo con adhesión más cordial, rogándole acepte nuestra felicitación y votos por su dicha."

### UNA VISITA

Ayer estuvo en Gijón, haciendo una visita de carácter particular al alcalde señor Vereterra, el exalcalde de Oviedo don Manuel Gutiérrez.

### LA CASA DE CORREOS

Con motivo de la inauguración de los servicios de Correos en el nuevo Palacio de Comunicaciones, el alcalde dirigió ayer el siguiente telegrama al director general:

"Con motivo inaugurarse servicios Correos en nuevo edificio, reitérole agradecimiento por su intere-

PROXIMAS BODAS

### PETICIONES DE MANO

Por don José Martínez, que durante muchos años fué conductor del ferrocarril del Norte y para su hijo Pepe Martínez, presidente de la Junta parroquial de Acción Católica de San Pedro de los Arcos, ha sido pedida la mano de la bellísima señorita Anita Vega, de San Román del Bierzo.

La boda se celebrará en los próximos días de Septiembre.

Nuestra enhorabuena a los futuros contrayentes y a sus distinguidas familias.

Por doña Rosario Fernández, viuda de Díaz y para su hijo don Modesto Díaz, ha sido pedida la mano de la bellísima señorita Asunción Recio, hija de doña Escolástica Santos, viuda del que fué agente de Vigilancia de la plantilla de esta capital, don Lucio Recio Herreros.

La boda se celebrará en el próximo mes de Septiembre. A las muchas felicitaciones recibidas por los novios, unan la nuestra muy sincera, extensiva a sus familiares.

res en atender deseos Ayuntamiento, rogándole se active traslado servicios telegráficos. Salúdole afectuosamente."

### EL COLEGIO DEL SECRETARIO LOCAL

A mediodía de ayer se reunió en el salón de sesiones de las Consistoriales, bajo la presidencia del secretario del Ayuntamiento de Gijón, don Fernando Díez Blanco, que es el presidente de este organismo, la Junta de gobierno del Colegio del secretariado local de Asturias, asistiendo a esta reunión el secretario de la Diputación don Pedro Mantilla, el jubilado del Ayuntamiento de Avilés don Manuel G. Wes, el secretario del Ayuntamiento de Villaviciosa don Feliciano Girgado, el de Langreo don Benjamín Fernández, el de Corvera don Gregorio Llanes, el Interventor de Aller (Cabañaquinta) don José Rico, y en representación del secretario del Ayuntamiento de Oviedo don Sabino A. Gendín, que se encuentra enfermo, acudió el oficial mayor de Intervención de aquel Ayuntamiento, don Manuel Álvarez Osorio. El Interventor del Ayuntamiento de Gijón, don Alberto de Lera, acudió a la primera parte de esta reunión, cambiando impresiones con los que asistieron a ella. También el alcalde señor Vereterra, departió con los reunidos, interesándose por la marcha de los asuntos en los Municipios en que prestan su gestión.

En la reunión quedó enterada la Junta de gobierno de las disposiciones del Colegio Central del Secretariado y de las conclusiones de la Asamblea de Interventores últimamente celebrada.

Se convino en celebrar la junta general reglamentaria el domingo 21 de Septiembre, en Oviedo, y en ella renovar la Junta de gobierno, pues los que componen la actual, han significado su deseo de ser ya sustituidos, toda vez que hace varios años que se les viene reeligiendo.

Los reunidos fueron obsequiados por el alcalde.

### SECCION MARITIMA

Se mantuvo ayer el buen tiempo, luciendo el sol durante todo el día. Soplaron vientos flojos del primer cuadrante.

El pronosticador Lambrecht acusaba tendencia a aumento de calor. El barómetro señalaba a la puesta de sol 766 milímetros.

El telegrama del Observatorio dice:

"No es de esperar cambio importante de tiempo en 24 horas."

### Entradas

Nuestra Señora del Carmen, vacío, Bilbao. Adela, pinos, Betanzos. Maruja y Aurora, vacío, Barcelona.

Freixas 2, idem, Pasajes. M. Junquera, idem, Villagarcía. Piquera, vacío, Santander.

### Salidas

Río Tajo, general, Coruña. Churrúca, idem, Vigo. Ruda, carbón, Pasajes. R. Espinosa, general, Ferrol. Jone Miren, vacío, Lastres.

### PARA LAS CUBAS

Sebo adobado para arreglar las cubas, clase superior. Precios económicos. Para pedidos: Hijos de Larrayoz, San Gregorio, 7. PAMPLONA.

## ¿HAN BAJADO SUS VENTAS?

**¿ASPIRA VD. A QUE VUELVAN A SUBIR?**

*Anuncie metódicamente en LA VOZ DE ASTURIAS Nunca como ahora ha sido tan necesaria una publicidad intensa y meditada. Cuando los mercados están saturados de mercancías y bajan los precios, la única salvación del industrial y del comerciante, en la lucha por la competencia, es el arma de la CALIDAD y de la MARCA*

### LA PUBLICIDAD EN ESTA LUCHA DEJEMPEÑA UN PAPEL DECISIVO.

Consulte su caso, sin compromiso, con

## PUBLICITICAS, S.A.

Organización Moderna de Publicidad  
Calle Uria, 70 OVIEDO Teléfono 2164  
Apartado 99

y ella estudiará para Vd. una estratégica distribución de anuncios, para ayudarle a dar a conocer su artículo.



## LA PLAZA DE LA CATEDRAL

### Es necesario que el pueblo se entere de lo que se va a hacer

Razonadamente decía ayer nuestro colaborador don Ricardo Castiella que una vez que se va a ampliar la Plaza de la Catedral, el problema es más complejo que el de una simple alineación. Lo fundamental es dar carácter a la Plaza. Por eso decía que en el asunto deberían intervenir los ovietenses que entienden de estas cosas, no vaya a ser que todo se reduzca a tirar las casas y luego asfaltar los solares. En tal caso, el desaguisado sería mucho mayor que lo que actualmente existe.

Decimos que reclamaba la opinión de los ovietenses. Y nosotros buscamos ayer la de un artista de Oviedo, bien enterado de estas cosas, el cual nos decía:

—No hablémos ya de las casas de la Plaza desde el momento que está autorizado el derribo, al que siempre me oprime. Ahora hay que pensar en lo que se va a hacer, lo cual exige mucha meditación. Nada más horrible que una gran plaza desmantelada y sin carácter. Hay que tener en cuenta que la Plaza que se trata de hacer, es única y exclusivamente con miras a la Catedral. Por lo pronto hay que observar que desde la Plaza de San Juan al pórtico hay esos dos metros y pico de desnivel de que hablaba Castiella. Pero también lo hay en la dirección de la calle de Sanz y Forés hacia la línea del Casino. ¿Se van a dejar esas ondulaciones, que parecerán un oleaje petrificado? ¿Sería absurdo!

—¿Qué solución daría usted? —Así, de buenas a primeras, es muy difícil concretar. Ya, le he dicho que eso hay que estudiarlo muy concienzudamente. Bueno sería observar lo que se ha hecho en otras poblaciones.

—¿En Santiago de Compostela? —Sí... Ahí también hay dos o tres plazas en derredor de la Catedral, todas ellas a distintos niveles. Pero vea usted si el problema ha estado bien resuelto. ¡Ya lo creo! En esta Plaza de Oviedo habrá que pensar si conviene salvar aquellos desniveles con escaleras que tanto carácter dan a Plazas en las que hay un gran monumento, como es el de nuestra Catedral. Y hay que quitar ese asfaltado absurdo y empedrar.

la como estaba antes conservando lo mejor posible su traza.

—¿Y dinero? —Esa es otra. Porque tengo entendido que el legado del señor Muñiz da solamente para las expropiaciones, derribo y acarreo. Y la Plaza ¿quién la completa? ¿Y con qué se viste? Porque a nadie se le va a ocurrir dejarla monda y desairada. Con todo ese espacio libre, la Catedral va a quedar reducida a un puñito con el índice en alto. Hay que tapar espacio; no hay más remedio.

—¿Usted cree que procedería elevar un monumento en ella? —Siendo un monumento de carácter, que armonizara con el marco, me parecería bien.

—Un monumento a Alfonso el Casto?

—Ninguno mejor indicado. Pero prescindamos por ahora de estos perfiles. Lo esencial es que el Ayuntamiento ordene hacer un proyecto de Plaza y que se exponga al pueblo, para que éste diga lo que le parece. Los trámites administrativos no tienen importancia. Es el aspecto estético quien debe ordenar. Y éste no debe resolverlo el Ayuntamiento por sí mismo. Esa Plaza es patrimonio del pueblo, y ya que se amplía contra la voluntad de muchos, por lo menos que la modificación se haga con el beneplácito de la mayor parte.

Quede ahí esa opinión de nuestro ilustre amigo, la cual suscribimos por nuestra parte. Es necesario que el Ayuntamiento diga lo que se va a hacer y que luego se someta al criterio ciudadano, que tiene un instinto artístico mayor de lo que se cree.

Hace pocos años se llamó a un técnico de Madrid para que hiciera un proyecto de modificación del Parque de San Francisco. Lo hizo, se expuso al público y cayó sobre el proyecto tal rechifla, que ya nadie se ha acordado de sacarlo a la luz pública. Procedábase ahora con la misma consideración al ciudadano. Y esta circunstancia obligará al técnico encargado del proyecto a hacerlo concienzudamente, después de la meditación necesaria y teniendo en cuenta que la traza de la Plaza con miras a la Catedral ha de ser uno de los puntos más visitados del Oviedo antiguo.

## DESDE TRUBIA

### Una joven se cae desde una altura de diez metros al cauce del río Nalón, produciéndose lesiones graves

(De nuestro corresponsal)

Ayer sábado, a las doce y media de la mañana, ocurrió en ésta un sensible accidente del que fué víctima una joven de diez y ocho años; que aunque se produjo lesiones, no tuvo caracteres de verdadera desgracia como en un principio se creía.

Visitación González Suárez, de diez y ocho años de edad, hija de José y María, habitaba con éstos una casa de la barriada obrera que la Fábrica Nacional posee en Soto.

Ayer a mediodía se dirigía a su casa y para ello tuvo necesidad de pasar el puente de hierro que la Compañía del Norte posee en ésta, cruzando el río Nalón. Según versiones, de las muchas que circularon en Trubia sobre el particular, recogemos una que más se acerca a la verdad y es la siguiente: La citada Visitación se dirigía como ya hemos dicho a su casa; detrás de ella caminaba otra joven entablando ambas una conversación.

Para atender ésta volvió una de las vepsas la cabeza, perdiendo pie, y yendo a caer desde el pasillo de madera del puente por la caja de la vía férrea al río Nalón, desde una altura de diez metros.

Como en aquella parte del río no existe mucha profundidad, la muchacha se dió fuerte portazo contra los pedruzcos, quedando conmocionada.

Varias personas que a aquella hora pasaban cerca de aquellos lugares, procedieron a prestarles los auxilios convenientes, siendo extraída por el vecino de Soto, Celestino Castiella, obrero de la Fábrica Nacional que a la sazón pasaba hacia su casa.

En un automóvil fué conducida a la Casa de Socorro de ésta, donde el mé-

dico señor López Campa y practicante señor Aquilino, procedieron a hacerle la cura que el caso requería. Presentaba la desgraciada muchacha: Luxación del codo derecho y fractura interticular del mismo; fractura del antebrazo del mismo lado por su parte media y shock traumático. Pronóstico grave.

Una vez curada, pasó al Hospital provincial.

## Los vigilantes mineros

### Una Comisión estuvo ayer en la Patronal

Ayer estuvieron en la Patronal Minera, el presidente y secretario del Sindicato de Vigilantes mineros asturianos, con objeto de enterarse del resultado de la petición de aumento de salario que tienen formulada desde principio de Mayo.

Según parece no pudieron conferenciar con todas las personas con quienes deseaban hacerlo, por hallarse éstas ausentes y en vista de ello volverán para ultimar su gestión.

## «Del Boletín Eclesiástico»

### Se retira la licencia para dar conferencias a un terciario franciscano

Habiéndose pedido informes sobre la veracidad de las manifestaciones hechas en esta Curia por don Rafael de la Cruz, y no habiéndolo sido favorables, se le ha retirado la licencia que para dar conferencias sobre los Santos Lugares se le había concedido.

## EN BROMA Y EN SERIO

### DE OVIEDO Y DE FUERA

¡Ay qué "Niña"!

¿Recuerdan ustedes aquellas exclamaciones de Romeo en "Pégamo, Luciano"? ¡Ay qué "Niña"! No voyan a creer que se refería aquella marisabidilla de las gafas de concha que sabían de secreciones endocrinas más que Marañón. Se refería a la niña Egeria de algunos de estos "Niños" de última hora que se están peleando a muerte con las barberías y el estropajo.

...Nosotros nos preguntamos muchas veces qué pensarán de estos pulcros Petromos los republicanos veteranos, los que han sacrificado dinero y energías en pro de su ideal, los que no han estado agasapados hasta el momento propicio de verlos venir.

Para aquellos (algunos de aquellos, porque siempre hay clases) no se nos ocurre otra cosa que el conocido anuncio de nuestros años mozos:

Un remedio te propongo para tu satisfacción. Lávale con el jabón de los Príncipes del Congo.

Don Carlos Cienfuegos Jovellanos se ha sentido poeta y ha cantado a Mieres. Claro es que Mieres no tiene la culpa de que le haya salido un poeta: pero, en fin, le ha salido y tiene que agradecerse.

Lo malo es que para cantar a Mieres ha tenido que hacerlo en colaboración con la maris de Cirano de Bergerac. ¡Esto es grave!

Oigamos al héroe de Rostand por boca de sus traductores españoles:

Son los cadetes de la Gascuña que a Carbón tienden por capitán. Oigamos ahora a Cienfuegos.

"Son los vecinos de la Pasera que a Trelles tienden por capitán".

Yo no sé qué le parecerá a nuestro querido amigo don Vicente Trelles el que sustituyan con su nombre el del famoso Charbón, capitán de los "puñadarrigas y trucahocicos". Ciertamente que Cienfuegos sabe sustituir a tiempo los adjetivos, y donde Rostand dice:

Son quimeristas...

Cienfuegos sustituye y escribe: "Son afectuosos..."

¡Enhorabuena, vecinos de La Pasera! La pasera ha padecido, pero se han salvado las formas. Algo es algo.

Vuelvo el pelo largo y vuelvo la falda larga. Claro es que la falda se alarga en cinco minutos. En cuanto al pelo, va para largo.

Pero ¿saben los lectores por qué ha empezado a triunfar la falda larga? Por coquetaría. Las muchachas se habían creído que por lucir los tobillos, la pantorrilla, la rótula o choquezueta y el comienzo del muslo con medias color de carne... para más disimulo, ya la conquista del varón era coser y cantar.

¡Yal! ¡Yal!... Lo que ha sucedido ha sido cabalmente lo contrario. Que hastiada todo el mundo de columnas torneadas y de frontones tostados por el sol de las playas, hacía tanto caso de unos y de otros como de las rosquillas de la Ma Javiera.

La mujer ha meditado... ¡A ocultar de nuevo! A ver si conseguimos arrastrar a los hombres como canas famélicos detrás de un centímetro de tobillo.

Está bien, pero ya es tarde. ¡Todos nos sabemos todo de memoria!

## EN EL GOBIERNO CIVIL

### El señor Rosón advierte que está dispuesto a obrar con toda energía para que se cumpla por los conductores y dueños de automóviles lo dispuesto sobre la circulación por carreteras

## LA CIRCULACION DE AUTOMOVILES

Al recibir a los periodistas el gobernador en la mañana de ayer, nos dijo que cumpliendo disposiciones emanadas de la superioridad iba a proceder con la máxima rigurosidad a la aplicación de aquellas disposiciones reglamentarias vigentes sobre la circulación de automóviles por carretera.

Al efecto ha dado las órdenes oportunas y se llegará a retirar los carnets a aquellos conductores que en caso de ocurrir un accidente resulten responsables por imprudencia o impericia.

Al mismo tiempo se procederá al reconocimiento de los coches destinados al servicio público, retirando de la circulación aquellos que no ofrezcan las debidas garantías de seguridad.

## Desde Carbayá

### Las huelgas en los grupos Pumarabule y Braña del Río

(De nuestro corresponsal)

Desde el jueves, día 14, se hallan en huelga, nuevamente, los obreros del grupo "Pumarabule", por negarse la Dirección a acceder a la admisión de los obreros seleccionados, tal y como éstos lo piden.

Por su parte la empresa declara que no existe animosidad ninguna y que los irá admitiendo a medida que le vayan haciendo falta, según compromiso con el Comité Ejecutivo del Sindicato Minero.

Por el momento no sabemos se haya celebrado ninguna reunión que busque una fórmula conciliadora en este asunto, que tanto preocupa y perjudica al interés general del pueblo.

También los obreros de "Braña del Río" y "Candanal", pertenecientes a Duro-Felguera, se hallan en huelga, porque se niegan a trabajar bajo las órdenes de un encargado que ellos consideran reusable para sus luchas por la emancipación obrera.

Ayer sábado por la mañana nos dicen que una comisión representando a los obreros de estos dos

grupos mineros, se trasladó a La Felguera, con el fin de entrevistarse con la Dirección.

De sus resultados ya daremos cuenta.

Huelgan por lo tanto en esta jurisdicción 1.200 obreros aproximadamente.

## En Castellón

### Vuelca un carro y resulta muerto un hombre

(De nuestro corresponsal)

Hoy ocurrió un accidente en el pueblo de Vega Rozadas, concejo de Castellón, en el que ha resultado muerto un hombre.

José García González, iba guiando un carro de hierba, propiedad del labrador Jesús Suárez Suárez, a quien servía como criado.

Al llegar a un lugar en que el camino es accidentado, el carro volcó, con tan mala fortuna, que cayó debajo al carretero, el cual resultó muerto.

Cuando por algunos vecinos se le quiso prestar auxilio, ya todo fué inútil.

En el suceso intervino el Juzgado, que ordenó el levantamiento del cadáver.

Este número ha sido visado por la censura.

## LA BAJA DE LA PESETA

### Ante la rápida y elevada subida de las divisas extranjeras, solicitamos la opinión del ministro de Hacienda y de don Félix Suárez Inclán

## EL SR. ARGUELLES NO QUIERE HABLAR

Al conocer anoche la noticia transmitida por nuestra Agencia referente a la brusca y elevada subida de las divisas extranjeras, ateniéndose a la cotización dada por Londres, nos sumamos a los sorprendidos, conforme se advierte en la citada referencia y nos apresuramos a solicitar la opinión de quienes por el momento representan la mayor autoridad en materia financiera, dados sus cargos respectivos y condiciones de técnicos en la materia.

En primer lugar nos dirigimos telefónicamente al ministro de Hacienda, señor Argüelles, que, como se sabe, veranea en sus posesiones de Caravia.

El ministro nos advirtió ante todo, que ya conocía por vía oficial la sorprendente situación en que se había colocado la libra esterlina, ocultando su sorpresa ni tampoco el hecho de que la nueva subida es totalmente injustificada.

Desde luego, esta sugerencia la creímos adivinar a través de la breve, pero interesante conversación telefónica sostenida con el ministro, quien al rogarle nos diese una opinión sobre los cambios, se limitó a decirnos que no podía hacer manifestación alguna, si bien estaba en contacto con los organismos y elementos interesados y siguen aplicándose las medidas en su día acordadas.

Ya para despedirnos, el señor Argüelles confrontó las cifras por él recibidas, con las que a nosotros nos había transmitido la Agencia informativa.

Para terminar, el ministro nos recordó que hoy no había habido Bolsa y por consiguiente que dichas cotizaciones carecen de todo carácter oficial.

## DON FELIZ SUAREZ INCLAN

La circunstancia de hallarse también veraneando en Asturias y en su casa de Avilés el exministro de Hacienda y actual Comisario regio-

de la Banca privada, don Félix Suárez Inclán, nos hizo pensar en la conveniencia de solicitar de dicha personalidad su impresión sobre el mismo asunto.

El señor Suárez Inclán, que ayer por la mañana estuvo en Oviedo, tenía únicamente una referencia particular sobre la elevada cotización de los cambios.

Según nos dijo, hallándose en casa de los señores de Serrano, sostuvo una conferencia telefónica con determinada personalidad madrileña, que fué quien le dió cuenta de las noticias recibidas en la Corte.

Por lo visto, hubo algunas dificultades de línea durante dicha conversación y esto hizo que no pudieran entenderse en detalle.

Al darle nosotros cuenta de las noticias de última hora, relacionadas con los cambios, el señor Suárez Inclán no ocultó su sorpresa, claramente reflejada en las exclamaciones de "¡qué barbaridad!", no hay nada que justifique esto, es absurdo, etc..."

Como quiera que nuestro interlocutor insistía en manifestar que carecía de datos precisos para poder atreverse a formular siquiera una hipótesis en cuanto a las causas de la nueva y más acentuada depreciación de la peseta, le rogamos nos indicase alguna persona que con su autoridad pudiese documentarnos.

Entonces fué cuando en la conversación y por boca del señor Suárez Inclán, sonó el nombre del señor Moreno, actual director del Banco Hispano Americano, que acaba de llegar de Londres y que seguramente posee datos interesantes en relación con la situación monetaria.

Nos hizo un acabado elogio de dicho señor y terminó reiterando su manifestación de que desde luego la subida, antes como ahora, es injustificada, dada la situación sana de nuestro Tesoro y las medidas que para su defensa se han adoptado por el Gobierno.

## En La Felguera

### Un obrero muere electrocutado en accidente del trabajo

(De nuestro corresponsal)

Esta tarde, a las cuatro, se produjo en la Fábrica de Duro-Felguera un grave accidente que costó la vida a un excelente obrero.

Honorio Camporro, de 21 años, soltero y vecino de Barros, venía prestando sus servicios en el taller de electricidad, y hoy se encontraba en el taller de laminación ayudando a un mecánico que estaba reparando una bomba eléctrica, cuando al ir a manipular en una lámpara de 250 voltios, fué electrocutado, resultando muerto.

Al ocurrir el accidente se avisó con urgencia al médico don Tobías García, quien ya no pudo hacer más que certificar la defunción.

El Juzgado intervino en el suceso y el cadáver fué trasladado primero al hospitalillo de la Empresa y después a Barros, desde donde partirá hoy domingo el entierro, a las seis de la tarde.

Los compañeros del malogrado obrero abandonaron el trabajo en señal de duelo.

## En Corvera

### Riñen dos hombres y uno de ellos resulta gravísimamente herido

(De nuestro corresponsal)

Hasta hoy no se ha tenido en ésta conocimiento de un suceso ocurrido hace unos días en Camicenes, concejo de Corvera, donde riñeron dos vecinos llamados Manuel Martínez Suárez y Fermín Vigil.

Fermín dió una puñalada a Manuel, con salida del paquete intestinal.

El herido fué trasladado al Hospital en grave estado y el agresor detenido, interviniendo las autoridades correspondientes.

## Excursión artística

### El Orfeón Ovetense a Gijón

En la tarde de hoy y en cinco autobuses se trasladará a Gijón el Orfeón Ovetense con el fin de dar dos conciertos por la tarde y noche en la Feria de Muestras Asturianas.

El Orfeón ejecutará en estos conciertos toda su hermosa repertorio de obras de carácter puramente asturiano que tantos éxitos les viene proporcionando en todas partes.

Además ofrecerá algunas de sus nuevas obras, las cuales han de merecer las ovaciones más entusiastas, teniendo en cuenta lo ajustado de sus ejecuciones.

Serán dos conciertos brillantísimos.

## Aniversario

### Doña Florentina Cienfuegos Azarloza

El viernes, día 15, se cumplió el tercer aniversario de la edificante muerte de la que fué modelo de virtudes cristianas doña Florentina Cienfuegos Azarloza, de Toral, por cuyo eterno descanso se celebraron Misas en la iglesia de San Juan ayer sábado y se celebrarán mañana lunes.

Son muchos los ovietenses que recuerdan y enaltecen las cualidades de la bondadosa dama; y a esos sentimientos nos unimos nosotros al reiterar nuestro pésame a su viudo don Teodoro Toral González; hijos Adolfo y Florentina; padres don Adolfo y doña Constancia; madre política doña Aurea Vaquero, doña política doña Aurea Vaquero, Delfina y don Eduardo, y hermanos políticos.